

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Miércoles 30 de noviembre de 1994  
Año XCIV.—Núm. 28.907

González reconoce que el PP aventaja al PSOE en dos puntos en intención de voto

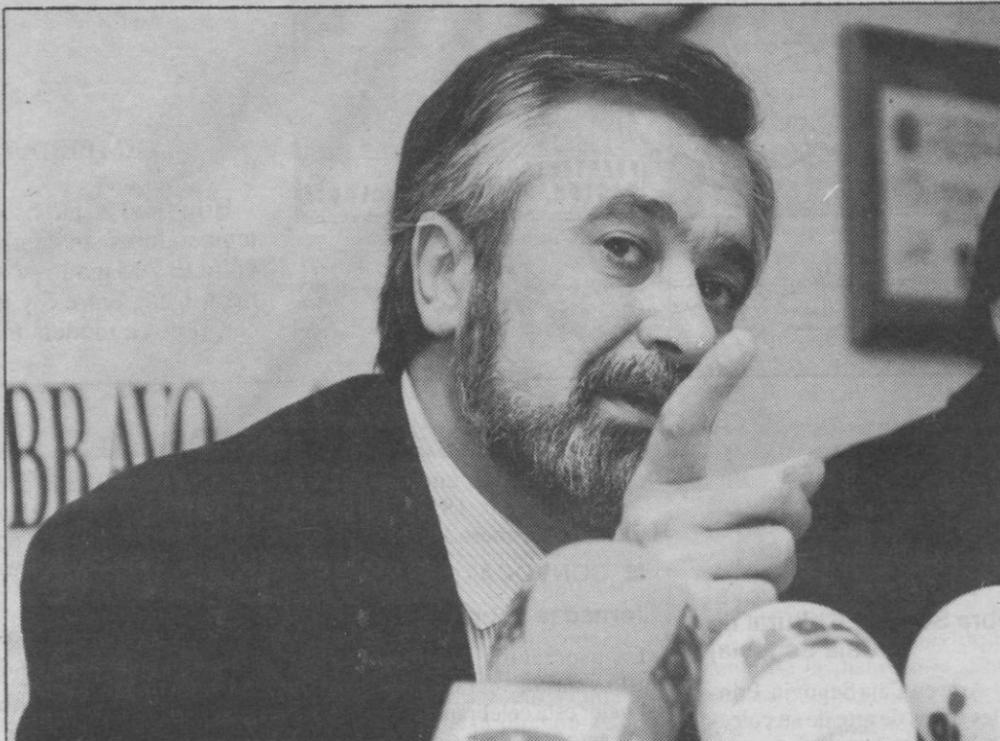
## Griñán asegura que la crispación no perjudica la recuperación económica

El ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, aseguró anoche en Segovia que el clima de crispación política que se vive en este país no perjudica a la recuperación económica, aunque reconoció que sí va en contra de la convivencia.

El titular del departamento de Trabajo, quien inauguró ayer un ciclo de cenas para el debate político que ha organizado la Asociación Cultural Juan Bravo en el restaurante "Mesón Mayor", indicó que el Gobierno está en el camino de "saber crear empleo", aunque con un crecimiento económico menor que en 1990.

Griñán afirmó también que desconoce el programa político del PP, "lo mismo que les ocurre a los ciudadanos e incluso a sus militantes", pues al parecer ni existe.

"Lo único —añadió a lo que se dedica la formación conservadora es a solemnizar lo obvio diciendo cosas como que hay que mejorar la economía".



JUAN MARTIN

El ministro de Trabajo inauguró ayer las cenas para el debate político de la asociación Juan Bravo.

Por su parte, Felipe González, reconoció ayer que la expectativa de voto del PSOE ac-

tualmente está dos puntos por debajo de la del Partido Popular, si bien ha subido cinco puntos

respecto a las elecciones europeas del pasado mes de junio. (Pág. 13)

## Monclús cree que Octaviano Palomo debe dimitir como presidente de la Cámara

El ex-vicepresidente de la Cámara de Comercio, Pedro Monclús, solicitó ayer la dimisión de Octaviano Palomo como presidente de la citada institución como única solución posible al conflicto que se vive dentro de este organismo.

Un total de 15 miembros de la Cámara presentaron un escrito en el que reprobaban la posible compatibilidad de Palomo como presidente de la misma y del consejo de administra-

ción de la Caja de Ahorros.

Monclús calificó de "papel" y "bodrio" el informe redactado por la Junta, que no veía problemas en que Palomo ocupara ambos cargos.

"Consideramos como una falta total y absoluta de ética que una misma persona desempeñe dos presidencias que pueden entrar en controversia y en conflicto", aseguró para finalizar el ex vicepresidente de la Cámara. (Pág. 9)

## El conseller de Industria de la Generalitat será investigado por presuntas irregularidades

Un juez de Barcelona pedirá al Tribunal Superior de Justicia de Cataluña que investigue las presuntas irregularidades que ha detectado en la concesión en 1981 de un aval público de 58 millones a dos empresas familiares del actual consejero de Industria de la Generalitat, Antoni Subirà.

La decisión del titular del Juzgado de Instrucción número 19 de Barcelona, José Manuel Soler, "reabre" el caso de las su-

puestas irregularidades en el otorgamiento de avales y préstamos a empresas en crisis.

Por su parte, el Parlament catalán investigará la actuación de la Generalitat y otras administraciones en la recalificación, venta y urbanización de unos terrenos del cuñado del ex-consejero Josep María Cullerell después de que CiU accediera a ampliar el objeto de la comisión de investigación. (Págs. 13 y 14)

## AL DIA

**12** García Álvarez, primer Procurador del Común de la región.

**14** Miles de fieles despiden al cardenal Tarancón.

**16** Israel, a favor de las elecciones palestinas sin HAMAS.

**17** España pierde 7.000 toneladas de bacalao tras el "no" de Noruega.

## Se suicida el capitán Cobo, implicado en la trama de los cuarteles

El capitán de la Guardia Civil Juan José Cobo Cortés se suicidó ayer en la cocina de su casa de un tiro en la cabeza, un día después de que un diario difundiera una noticia sobre su privilegiada relación con un constructor al que Luis Roldán concedió contratos millonarios para nuevos cuarteles.

El oficial se quitó la vida hacia las ocho de la mañana, cuando su esposa y su hija estaban también en la vivienda; la hija entregó al juez de guardia una carta atribuida a su padre, cuyo contenido no ha trascendido.

Por otro lado, el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, manifestó ayer en los pasillos del Senado que existen "sospechas policiales razonables" de que el prófugo Luis Roldán cuenta con apoyos en el exterior. Belloch indicó que esta sospecha responde a ciertos elementos comprobados, ya que "más de una vez cuando hemos tenido una pista fiable se han producido situaciones que han impedido que fructificara". (Págs. 14 y 15)



Los manifestantes, a su paso por Fernández Ladreda.

JUAN MARTIN

## Más de 200 trabajadores del comercio se manifestaron para pedir la firma del convenio

Algo más de 200 trabajadores del sector del comercio se manifestaron ayer para solicitar de la patronal la firma del convenio colectivo que regularice su situación laboral para el presente año. La manifestación, que discurre por las principales calles de la ciudad, finalizó frente a los locales de la Federación Empre-

sarial Segoviana (FES) sin que se produjeran incidentes.

La mesa negociadora del sector volverá a reunirse el próximo viernes, y los sindicatos no descartan el empleo de medidas de presión si después de la reunión no se llega a una solución definitiva. (Pág. 6)

Miércoles  
**30**  
noviembre

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 334 días, faltan 31.  
Sol: De 08,17 a 17,49.  
Luna: De 5,04 a 15,57.  
Luna nueva el día 2 en Sagitario.

SANTORAL

HOY: Andrés, apóstol; Cástulo y Constancio; santas Justina y Maura, Filomeno, Iluminada, Sisinio, Gerardo, Giraldo.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Barbero de la Serna, José Zorrilla, 41.

ADEMAS

**Hermandad de Donantes de Sangre**

La Hermandad pone en conocimiento de los donantes de sangre y cuantas personas lo deseen, que en las oficinas de la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia se dispone de una cantidad limitada de participaciones, en el número 46.232, para el próximo sorteo de Navidad, con la novedad que se obsequia con cinco pesetas de lotería por cada quinientas pesetas que se adquieran.

**Inmaculada**

Concepcionistas Franciscanas. Solemne Invenación en honor de la Inmaculada. A las 18,30 horas santo rosario y novena. Acto seguido santa misa con homilía por el padre capellán de la Comunidad. Entonación de varios sonetos.

Iglesia de los Padres Franciscanos, desde hoy y hasta el 8 de diciembre, solemne novenario. A las 19,00 horas, rosario y novena, a las 19,30 horas eucaristía con homilía.

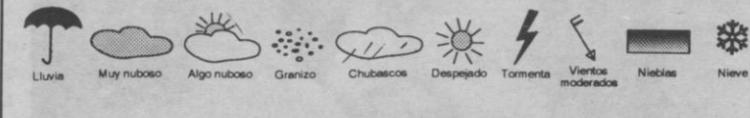
**Santa Bárbara**

Del 30 al 2 de diciembre, santa misa y triduo en la iglesia de San Miguel, en honor de Santa Bárbara de los Artilleros, a partir de las 20,00 horas. Organiza la asociación de Señoras de Santa Bárbara.

**Fe de erratas**

En la crítica de arte publicada el pasado viernes 25, comentando la exposición del grupo "Atanor" un error hizo que se ilustrara con una fotografía de la muestra de Javier Pamplona, ubicada en La Casa de Picos.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	9,8	5,4	
Burgos .....	13,2	5,6	
León .....	10,2	6,4	
Palencia .....	12,8	3,3	
Salamanca .....	14,5	-0,6	
Segovia .....	12,5	7,5	
Soria .....	11,6	4,6	
Valladolid .....	13,5	3,0	
Zamora .....	16,7	2,0	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, cielos nubosos; brumas y nieblas matinales; temperaturas sin cambios, con máximas comprendidas entre 13 y 15 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 6 y 8 grados; vientos de componente sur, flojos a moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

**Torreón de Lozoya (Obra Social y Cultural de Caja Segovia)**

— Arte en Caja Segovia. Principales obras de arte de su colección. Visita a las distintas dependencias del "Torreón de Lozoya". Hasta el 11 de diciembre.

**Casa de los Picos. Escuela de Artes y Oficios**

— Exposición de dibujos y oleos. C. Martín y J. Pamplona.

**Sala Unturbe (Casino de la Unión)**

— Oleos y acuarelas, del segoviano Jesús de Francisco. Desde mañana y hasta el día 15 de diciembre.

SAN ILDEFONSO

**Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)**

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes así como los demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante previa citación.

**Jardines del Palacio Real**

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:  
— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", piscifactoría. Horario durante este mes de 10,00 a 18,30 horas. Hasta el 28 de febrero de 10,00 a 18,00 horas.

MADRID

**Centro Reina Sofía**

—El surrealismo en Espa-

ña. Hasta el 9 de enero.

—Dalí joven: 1918-1930. Hasta el 16 de enero.

CONVOCATORIAS

**Jornadas sobre la familia**

La asociación de vecinos "Justo y Pastor" del barrio de El Salvador está celebrando una serie de actos culturales en el marco de unas jornadas dedicadas a la familia. Se desarrollarán durante toda la semana en el salón de la iglesia de San Justo a partir de las 8,15 de la tarde, y la conferencia de hoy correrá a cargo de la psicóloga Amparo Abanades lo hará sobre "El hombre y la familia". El jueves, el papel de los medios de comunicación en relación con este aspecto será tratado por los periodistas Pablo Martín Cantalejo, M<sup>a</sup> del Carmen Díaz Garrido, Alfredo Matesanz y Marcelo Galindo, para concluir el viernes con la intervención del fiscal de la Audiencia Provincial, Pedro Crespo Barquero; en la que hablará sobre "los derechos y deberes de la familia en la sociedad".

**Tertulia Taurina**

Hoy, miércoles día 30, se celebra en el mesón de Patricia a las 15,00 horas, la LI tertulia Taurina Segoviana. Será su invitado especial el matador de toros Juan Serrano "Finito de Córdoba".

RECOMENDAMOS

**COLOQUIO TAURINO**

Organizado por la asociación cultural "La Colodra" y la asociación hispano-mexicana "Castilnovo" celebrará un coloquio taurino el sábado día 3 de diciembre, a las 18,00 horas, en el Castillo de Castilnovo, bajo el título "El espectador y la fiesta".

Intervendrán, entre otros, Andrés Hernando y Pablo Pastor.

ba". Vendrá acompañado por su novia Myriam Camino, el hermano de éste Francisco y, posiblemente por futbolistas amigos y algún otro taurino.

**Tertulia de los miércoles**

Hoy, en "La Panadería" en Zamarramala, segunda tertulia de los miércoles, a partir de las 21,00 horas. Tema de debate, la insumisión con el periodista y sociólogo Javier Sáez del Alamo.

**Debate abierto**

Hoy, a las 20,00 horas, en el Colegio Universitario, debate sobre "Una alternativa al Ejército". Intervienen representantes de Nuevas Generaciones del PP, Juventudes Comunistas, Ejecutiva Regional de Jóvenes Socialistas, del Gobierno Militar, MOC, el abogado Helmoot Romero y como moderador Florencio Calvo.

AVISOS

**Delegación de Segovia de UNICEF**

La delegación provincial de Segovia del comité español de UNICEF pone en conocimiento de todos los segovianos, que un año más, y con la finalidad de recaudar fondos para ayuda a la infancia, instalará en los próximos días su caseta de venta de tarjetas de felicitación navideña y de producto UNICEF, en la avenida de Fernández Ladreda. También se suministrará a las empresas que lo soliciten.

**Biblioteca Pública**

La dirección de la Biblioteca Pública de Segovia comunica que una vez finalizada parcialmente la obra que afecta a la sala infantil ésta abierta al público, con su horario habitual desde las 15,00 a las 21,00 horas. El préstamo de adultos seguirá funcionando con normalidad y la sala de lectura continuará cerrada hasta que concluyan las obras que en ella se llevan a cabo.

BONOLOTO

Martes, 29

1	20	27	31
39	Com. 41 Rein. 0	47	

Lunes, 28

2	14	29	38	39	40	Com. 20 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------------------

Viernes, 25

2	3	15	30	32	40	Com. 24 Rein. 1
---	---	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 23

1	6	8	25	26	43	Com. 7 Rein. 5
---	---	---	----	----	----	-------------------

PRIMITIVA

Sábado, 26

4	17	25	26	30	49	Com. 6 Rein. 3
---	----	----	----	----	----	-------------------

Jueves, 24

8	15	20	46	47	48	Com. 49 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Martes, 29

**39.483**

Lunes, 28 **42.069**      Viernes, 25 **37.235**  
Serie 023

Jueves, 24 **15.337**      Miércoles, 23 **78.717**

MADE IN SPAIN

## La segunda transición de Iberia

GRACIANO PALOMO. (Ical).

**M**IENTRAS los agujeros de la piel española comienzan a cuantificarse —incluidos los gastos particulares de FEVE—, los propagandistas populares dicen que la obra editorial de José María Aznar es como el libro rojo del cole: o lo lees o no te comes una rosca. Política, se entiende. A medida que se cuartea el poder felipista, lógicamente el papel del "halcón" mesetario juega al alza, pero más por quiebra del "dios" socialdemócrata que por méritos propios.

Por si fuera poco, la sombra de Berlusconi "el breve" planea indefectiblemente sobre la vida política española casi al mismo tiempo que el fiscal de la Audiencia Nacional se dispone a empapelar definitivamente a Mario Conde. ¡Sic transit gloria mundi!

La moraleja a deducir de todo lo que estalla en nuestro entorno podría ser más o menos ésta: nada que no se asiente sobre sólidos cimientos de realidad puede aguantar mucho tiempo. Ni líderes, ni proyectos, ni ambiciones. Si al menos el pueblo español supiera captar el hecho en sí podríamos dar por bueno todo lo ocurrido. Si supiéramos aprender de la experiencia vivida, de la oportunidad perdida y de tantos sueños rotos (ver libro de Pablo Castellano) avanzaríamos a grandes zancadas.

### Iberia

Pero la actualidad manda. El análisis de los males de la Patria tiene en la hora actual un símbolo que se me antoja definitivo: Iberia. Una compañía que ha tenido todas las oportunidades del mundo, todos los recursos de España y toda la consideración social. ¿Cuál ha sido el resultado? Un desastre total.

Miles de trabajadores y centenares de altos cargos han vivido durante muchas décadas como auténticos "braha-



Manifestación de trabajadores de Iberia.

TELEFOTO EFE

manes" (así se denomina a los pilotos de los B-747), cada uno a lo suyo, haciendo tráficos de influencias y magníficos negocios de altos vuelos. El felipismo cogió Iberia como un desastre pero dijo que iba a poner orden, honradez y sentido común. ¿Con qué resultado? Pues echen un vistazo a cualquier aeropuerto y tendrán la respuesta.

### Mala gestión

La corrupción en la compañía de bandera no ha sido tabulada todavía pero acabará diagnosticándose con toda precisión. Digo que la empresa Iberia es un buen paradigma de lo que acontece en la otra gran empresa que también se llama o se llamó IBERIA. Nepotismo, incompetencia, amiguismo, trinqués a gogó por parte de la alta dirección; irresponsabilidades y atribuciones exageradas a los trabajadores y a sus representantes sindicales. Lo que sucede es que tirar salvas con pólvora del Rey no puede durar eternamente. Iberia se va a estrellar contra sus propias exageraciones, si bien un poco

tarde. Hace años que el Gobierno debería haber puesto el stop ante tamaños despropósitos y desmanes. Ahora lo tiene que hacer traumáticamente con miles de trabajadores despedidos. Unos y otros toman hoy dosis de su propia medicina ante la gravedad irreversible de una compañía que agoniza entre esteriores y violencia. Esto se acabó.

El RIP a la compañía de bandera se me antoja prelude para otro proyecto que contó con diez millones de votos y la confianza reiterada de miles y miles de ciudadanos que apostaron de buena fe por un líder, un partido, unas ideas.

Pero cuando se intenta construir el futuro con un ir tirando, a base de engaños y demagogias del peor palo, atizando el porvenir sobre clichés y sectarismo, el final es demoledor. Aquellos polvos traen estos lodos. El viejo eslogan ibérico de "pon alas a tus sueños" se trastoca ahora en una triste derrota con "plomo y chatarra en sus vuelos".

Se creyeron que eran de verdad.

## Agria-cultura

ALFONSO G. ALVAREZ

Esta escena transcurre a fines del s. XX en una bella ciudad de un país "aún" desarrollado y a la que sus gobernantes querían tildar de "capital cultural".

— Mira Frutitos, que ya te estás haciendo mozo y tienes que ir pensando en qué quieres hacer cuando seas mayor.

— Yo cuando sea mayor voy a ser agricultor, mami.

— Pero Frutitos, hijo mío, ¿no ves que eso ya no tiene futuro y que unos señores europeos quieren que dejemos el campo porque no da dos duros?

¿No te gustaría más ser médico, arquitecto, ingeniero, juez o... banquero? ¡Lo que iba a presumir yo con las vecinas!

— Si madre, sí; por gustarme me gustaría ser todas esas cosas, pero es que es muy difícil.

— ¡Anda hijo!, ¡con lo listo que tú me has salido! Si en el Trivial no hay quien te gane.

— Pero si ese no es el problema, madre; es que en esta ciudad sólo tenemos una biblioteca pública, con una sala de lectura muy chiquitita, y nos tenemos que pelear por conseguir uno de los sesenta

sitios que hay para poder estudiar. Y por si fuera poco, ahora nos han echado de allí para que puedan entrar unos señores con pico y pala, han cerrado por tiempo indefinido ese único lugar que teníamos para estudiar y no nos han abierto un sitio nuevo donde poder hacerlo.

— Pues sí que ponen difícil eso de llegar a ser alguien en esta vida. Nada hijo, tú serás agricultor como tu abuelo y... ¡que viva la agria-cultura!

0,7 ya.

## Pintadas en la Casa de los Picos

G. HERRERO, R. PENAS y C. MERINO

Hace unos días apareció en la fachada de la Casa de los Picos la siguiente pintada: "Insumiso, jódete: 2 años de cárcel". Los autores de dicho atentado contra el monumento histórico del siglo XV forman parte, presumiblemente, de un grupo ultraderechista, a tenor de uno de los símbolos que utilizan.

Pero el daño no ha quedado ahí. Se conoce que otra persona o grupo de personas que se manifiestan a favor de la insumisión consideraron que la pintada no podía quedar así, como si la simple visión de la ejecución de la obra no revelara el talante de sus autores. Así que, ni cortos ni perezosos, cogieron otro spray, tacharon la obscena palabra y pusieron en su lugar "mártir", de tal forma que ahora se lee: "Insumiso mártir: 2 años de cárcel".

Y nosotros nos preguntamos: ¿No es suficiente con que "los unos" dejen en evidencia su total incultura para que "los otros" quieran seguir su ejemplo modificando la frase inicial?

No es este el lugar ni es nuestra intención plantear aquí el tema de la insumisión. Entendemos que puede haber gentes que, con razones de peso, se opongan a la insumisión. Comprendemos, igualmente, que muchos no quieran cumplir el servicio militar por su pacifismo convencido u otras ideologías igualmente respetables.

Pero lo que no entenderemos

ni comprenderemos nunca es que sea la fachada de la Casa de los Picos el foro de discusión entre ambos grupos. En una sociedad democrática, con la libertad de expresión garantizada, existen muy diversos métodos para poder opinar sobre un tema como éste: charlas, folletos explicativos, mesas redondas, etc, pero utilizar el patrimonio histórico-artístico segoviano como soporte para expresar unas ideas no hace sino indignar a una gran mayoría de los segovianos, que repulsan totalmente este tipo de actos, a la vez que ven cómo nuestros monumentos son agredidos por unos individuos que de lo único que dejan constancia es de su barbarie.

¿Qué pensarán de esta pintada —y por ende, de Segovia— el grupo de japoneses que escucha atentamente las explicaciones del correspondiente guía cuando les traduzcan su significado inicial y su posterior modificación?

En fin, sólo nos queda pedir encarecidamente a las autoridades competentes en el tema que, aparte de eliminar cuanto antes las pintadas mencionadas, se mantengan vigilantes para que un suceso tan triste como este no vuelva a repetirse.

Porque ahora ha sido la Casa de los Picos, pero... ¿Qué vendrá después?

## Atutxa contra ETA

LEANDRO PENAS PEREZ

Según informan las crónicas periodísticas, ésta era la cuenta sangrienta que se echaba el comando Vizcaya de ETA antes de su desarticulación: uno a uno se llega a cien muertos y, en llegando a ciento, todo era tentar a la suerte negra para llegar al millar en la producción de asesinatos alevosos.

Pero algo les falló a los terroristas cuantas veces se propusieron atacar contra la vida, política y terrenal, del consejero de Interior del Gobierno vasco, José María Atutxa, quien ha decidido declararles la guerra a los etarras y, con el apoyo policial de la Ertzaintza, parece dispuesto a acabar con "la chulería de los que matan, extorsionan, secuestran y disfrutan llevando el dolor y la muerte a ciudadanos honestos".

Sin embargo, no pelea en solitario el consejero Atutxa, porque a él se han unido su esposa, quien pidió estar al lado de su marido cuando estalle la próxima bomba, y muchísimos vascos cansados y hastiados de tanta violencia inútil que está dividiendo al País Vasco.

ETA se ha convertido en una pandilla de asesinos sin entrañas ni corazón, un grupúsculo de desalmados cada más redu-

cido que intenta someter por la fuerza a toda una sociedad que sueña con una convivencia pacífica. Entre los 300 objetivos que tenía en cartera el siniestro comando Vizcaya figuraban industriales, comerciantes, banqueros, miembros de las Fuerzas Armadas y muchas personas sin significación política que, antes de subir a bordo de sus vehículos, estaban obligados a revisarlos por si una trampa fatídica amenazara su integridad.

Y todo ese chantaje con la aquiescencia y el aplauso de colectivo radicales próximos a Herri Batasuna, mientras Monseñor Setién sigue empeñado en arrimar el ascua a su sardina particular, lanzando mensajes condenatorios, pero no con la firmeza de estilo que la delicada situación del País Vasco reclama a los cuatro vientos.

### INDUSTRIAL COMERCIANTE

aumenta tus ventas  
y tus beneficios  
haciendo publicidad en

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

## EL PUNTO

## Tarancón

APULEYO SOTO

Ha sido simplemente de sentido común la relación del Gobierno socialista con la Iglesia católica, mayoritaria en España. Dentro de las tensiones lógicas, ambos poderes han logrado sobrellevar sin demasiado sobresaltos, puliendo excesos uno y otro. Yo creo que todavía les queda mucho camino por recorrer juntos para bien de los dos y, sobre todo, para bien del ciudadano anónimo.

No se pueden barrer de un hisopazo o decretazo los colegios religiosos, ni se les puede hacer una guerra sorda y oscura, ni se les puede segar la hierba bajo los pies a los hombres que lo dan todo, y lo dan, yo soy testigo y casi parte, por su prójimo.

La juventud más hermosa y brillante y solidaria sigue rondando las tapias de los conventos (en asociaciones de todo tipo generosas), quizá porque los conventos han abandonado un poco el armonio y han sabido pulsar las cuerdas de la guitarra, la bandurria y el laúd con la misma pericia que antes henchían de aire dodecaféonico los tubos de los órganos catedralicios.

Todos se han aproximado y ha sido para bien. Mis hijos, un ejemplo. Si antes los pioneros en la selva eran las monjas y los frailes, ahora se acompañan de misioneros laicos como "Médicos Sin Fronteras" o "Maestros por la Dignidad Humana", que tienen las manos igual de blancas.

En esto y en España ha dado un gran impulso el cardenal Vicente Enrique y Tarancón, ese roble fumador que acaba de mo-

rírseos entre la estima general. Tarancón limpió de cera estéril la Iglesia con el Vaticano II y ahora las sotanas y los clergo-man rezuman miel de bondad, mesura y sabiduría hasta en los platos de televisión, como debe ser, que se lo pregunten a Hermida.

Yo viví en un periódico de cuyo nombre no quiero acordarme las tensiones Iglesia-Estado y me felicito de que "Tarancón al paredón" haya devenido en un fervor y en un clamor popular, del que se han borrado las siglas partidistas como se borran con agua espumosa y leve los castillos de aire y arena que hacen los niños caprichosos en la playa, que esos niños eran los socialistas de antaño.

La playa de España es más grande en estos momentos porque en ella cabemos todos, hasta los frailes, los agnósticos, los judíos, los mahometanos, los mormones y los ateos. Esto es pluralismo y libertad y, si no, que baje Dios y lo vea, que ya ha bajado y lo está viendo. Privilegios para nadie, pero justicia para todos y era de justicia poner a la Iglesia en su sitio, sin torvos anticlericalismos pero sin hipócritas genuflectos también.

Y, ahora, a seguir, con Suquía o con Setién, con Felipe o con Aznar, pero cada uno en su sitio y Dios en el de todos, que somos un poquito más que un mono que sólo baila al son que le tocan. En España las campanas repican a gloria o tañen a muerte para todos. Todos. Para usted también, amigo.

## Iberia: vuelo rasante

APULEYO SOTO

Que Iberia vuele por los suelos, con las zapatistas que se están armando en los aeropuertos, es una verdadera pena. La imagen alta de España, que traspasa los montes y los océanos, está tirada en medio de la pista de cemento y no hay Administración ni sindicato que le ponga las alas tiesas.

¿Volar adónde, cómo, con qué? Se ha quemado la gasolina de la pastizara gansa en sueños de grandeza y hasta el Toisón de Oro del Emperador del Japón se ha extraviado como un anillo en el mar, en un vuelo trasatlántico, con la misma naturalidad y simpleza que se pierde una maleta en el puente aéreo o como se pierde el señor ese que salió a por tabaco. ¿Qué desastre! Y nadie paga por sus responsabilidades, sino que le suben el sueldo y la ascenden en el escalafón. Hasta estrellarle debían subírle como se acaba de estrellar Iberia.

Este es el país de tócame Roque y aquí me las den todas. Casi los mismos que inflaban cifras de las ganancias hace dos años, ahora inflan las cifras de las pérdidas para atemorizar al trabajador de tierra. ¿Pero esto qué es? ¿Es que me ha tocado? Nos ha

tocado a todos, ciudadanos, que vamos del ala con la lotería de los Rubios y De las Rosas y Palominos, aves de rapiña que vuelan al ras.

Somos de una alegría que causa el asombro del mundo y nos seguimos riendo como si nada fuera con nosotros. Ahora mete el Gobierno a los jefazos otros miles de millones del ala (bien traído el tema) y aquí no ha pasado nada, sino que han quedado en la calle cinco mil obreros más: Nada. Pero, ¿de dónde salen los millones? Palomino tú y palomino yo, mientras una gallina clueca nos promete huevos de oro.

Iberia. España. ¡Qué altiva eras! Querías a Iberia porque hasta el zumo que te daban era el del primo de Zumosol y no el aguachinado de Air France, Air Maroc o Air India. Mira ahora tu media naranja mirinda. Anda, reconoce a tu Icaro de Cera.

"Alas para vivir" predica Richard Bach en su último libro, recién editado por José Vergara en México. Pero yo prefiero el primero. Yo prefiero "El don de volar". Porque sí, hombre: Porque el zumo era zumo y las azafatas, espigas de trigo español. ¿Quién me presta unas alas?

## La difícil gobernabilidad del País Vasco

MOISES OLMOS

SEGOVIANO, guipuzcoano, castellanoviejo/vasco-adoptivo, vivo muy sensibilizado con los problemas de una España desmembrada por el egoísmo autonómico y por esa región en la que el nacionalismo gobierna... Y hay una cosa paradójica: Mientras entre los castellanos oí hasta la saciedad aquello de que "Franco se volcó en favor del País Vasco, llevando allí las industrias", entre los vascos se decía que "promovió la emigración para colonizarlo con gente no vasca y así someterlo mejor".

Estoy convencido de que estas aseveraciones eran infundadas y que si las industrias se iban allí era porque allí había estructuras, bases para su implantación, mientras que en zonas agrarias se carecía de ellas. Y que si los de aquí emigramos allí, no fuimos obedeciendo órdenes o consignas de nadie, fuimos porque necesitábamos lo que nuestros pueblos no nos daban: oportunidades para dignificar nuestras vidas.

Pero mira por donde aquellas presunciones han tenido ocasión de ser probadas y medidas: Desaparecido el Partido Carlista —españolista por principios—, la fuerza más significativa para oponernos a un nacionalismo de rompe y rasga la forman los emigrantes de entonces. Los que, como obreros que eran en su mayoría cuando emigraron de los pueblos agrarios, llevaban el germen socialista que nunca perderían y que han sido, y siguen siendo, los que votan al PSOE y a IU. Fuerzas, sobre todo hasta hace bien poco por la suma de sus votos, capaces de impedir el triunfo estrepitoso del PNV, algo que sería muy duro de asimilar para España.

Porque si allí, en momentos tan poco propicios para el "proyecto español", triunfara el nacionalismo vasco, la independencia podría ser un he-

cho... Porque ¿quién somete a un pueblo que mayoritariamente pide ser independiente? En democracia, teóricamente nadie.

## Contradicciones

Al día siguiente a las últimas elecciones estuve cenando con las fuerzas políticas se una importante ciudad en una de sus famosas sociedades. En ella, habiendo ganado HB los comicios, el alcalde era del partido de Garaicoechea, que era el menos votado, y todos, menos HB, estaban satisfechos y colaboraban con espíritu de progreso, lo que debía ser asumido por los grandes partidos nacionales.

Pero esas colaboraciones, esos zurcidos que se suelen hacer allí en muchos foros políticos, tienen, al contrario que en otras comunidades españolas, una explicación lógica: los vascos vascos, antes que otras cosas, son vascos. Después serán religiosos o agnósticos, de derechas o de izquierdas, separatistas o españoles.

Esto nos lleva a que un vasco atípico puede ser de las derechas clásicas y votar al PNV o PP (rivales); de izquierdas y hacerlo al PSOE, HB o IU (rivales), y menos mal que EE se unió al PSOE, pues de lo contrario, sería otra familia dividida más. Y si cuentan mucho los postulados católicos, es, sin duda, porque la Iglesia instituida está ligeramente inclinada o implicada en favor del nacionalismo, lo que favorece mucho al PNV. Este divorcio familiar sólo está vigente en el País Vasco.

## Café con leche

En las elecciones pasadas, casi todos han quedado complacidos, pues si puede verse al PSOE como perdedor, su postulado de Estado Central no ha perdido entidad gracias a sus enemigos en las urnas (PP y UA). Porque se suele decir por aquí que "en los

tiempos modernos no hay lugar a la desmembración de los grandes conjuntos históricos". Un sofisma como la copa de un pino.

¿Qué pasa en la Yugoslavia de ayer (hoy Croacia, Serbia, Macedonia y Bosnia)? Inclinar, para un buen orador, la propia conveniencia hacia el pueblo llano no es difícil. Le basta con saber utilizar bien conceptos sensibles, tales como el patriotismo, lo religioso y los halagüeños futuros...

Por lo tanto, lo mejor que pueden hacer los políticos nacionales para evitar el separatismo es gobernar mejor que lo están haciendo ahora, aunque más bien parece que estuvieran envenenados por los fraudes y se hubieran convertido en "investigadores y jueces" para tener algo con qué salir en la prensa. Algo así como si ya el gobernar no fuera con ellos, cuando fueron elegidos para eso, y no para hacer de delatores malignos, que es lo que son en muchos casos.

Ahora tenemos a Ardanza queriendo hacer la cuadratura del círculo pretendiendo un gobierno de dos partidos vascos y otro nacional, lo que, como dice Jauregui, "es imposible, por cuanto sería como poner el todo —España— al servicio de las partes —País Vasco—. El PP queda descartado porque "dos leches diferentes", como los polos de una misma corriente, se repelen.

Lo mejor sería, como ha sido hasta ahora para bien de los vascos, la combinación de "leche con café" (PNV/PSOE), mezcla más a tono con una sociedad tan entremezclada como la vasca. Eso no quiere decir que las derechas y las izquierdas allí se estimen más que en otras partes de España, pues sé de grandes nacionalistas que tienen por enemigos políticos viscerales a los socialistas, y viceversa.

## Hombre de cristal

ORAPMA

Miguel ha muerto. Y es que Miguel era un hombre de cristal. Vivía su vida observando pero de vez en cuando una palabra dulce se escapaba de sus labios, y todo su interior se hacía transparente para los que le queríamos.

Miguel ha muerto, pero es que Miguel era un hombre de cristal; se nos rompía poco a poco, cada día, cada hora, cada minuto y, sin embargo, él amaba la vida con un amor sin estridencias ni histerismos.

Todos los viernes, por la noche, acudía a nuestra cita; todas las madrugadas de los viernes estaba con nosotros para obser-

varnos desde un rincón de nuestra casa, de la casa de cada uno de nosotros.

Fue el paciente espectador de discusiones políticas, de discursos más o menos profundos sobre el amor y sobre los seres humanos, de partidas de póker siempre inacabadas, de Navidades con regalos y con palabras eternamente encendidas.

Pero Miguel ha muerto; se nos ha ido para siempre nuestro amigo del alma, nuestro amigo de cristal y de transparencia. Su propio destino le arrancó de nuestro lado con tanta premura que no hubo despedidas, y ni

siquiera nuestro verbo puede preñarse de tristeza ni ternura.

Miguel, nuestro amigo, era un hombre de cristal que paseaba por la vida su silencio y su tristeza, que jugaba con los niños, que observaba a los adultos y decía las verdades con orgullo.

Miguel ha muerto; ya no serán lo mismo las madrugadas de los viernes, ya nadie observará nuestras historias, quizá el viento se asome ahora a nuestras ventanas, quizás se lleve más tarde hacia las estrellas, nuestros mensajes de temas trascendentes, a nuestro amigo Miguel, hombre de cristal y de transparencias.

En las navidades de 1996 las oficinas municipales volverán a la Plaza Mayor

## El Ayuntamiento dice que ha mejorado la calidad del servicio administrativo

Cuando se cumple un año del traslado de las dependencias municipales desde la Casa Consistorial, ahora en rehabilitación, a la Casa de la Tierra, el Ayuntamiento reconoce que ha mejorado la calidad del servicio administrativo, además de las condiciones de trabajo de los funcionarios.

A.M.

Ayer, martes, se cumplió un año desde que los servicios municipales que se prestaban en la Casa Consistorial de la Plaza Mayor abrían sus puertas al público en el edificio de la Casa de la Tierra, propiedad de la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia, que prestó sus dependencias a la corporación municipal mientras se ejecutan las obras de rehabilitación en la sede principal del Ayuntamiento.

A la hora de hacer un balance de ese período, la concejala de Gobierno Interior y Personal, Beatriz Escudero, ha asegurado que "a nivel de funcionarios, la adaptación ha sido fenomenal, pues han mejorado las condiciones de trabajo en un 100%, aparte de que ha aumentado la calidad en el servicio al público".

"No hemos tenido quejas de los administrados por haberlos bajado aquí y que algunas dependencias quedaran disgregadas", matizó Escudero, quien añadió que, además, el edificio de Santa Columba, donde se encuentran los servicios de Cultura y Deportes,



JUAN MARTIN

Han mejorado las condiciones de trabajo de los funcionarios, según la Concejalía de Personal.

queda cerca del barrio de San Millán.

Según la responsable del área de Personal, "los funcionarios están agusto, sin que ello signifique que no echan de menos la ubicación de la Plaza Mayor, y están prestando un buen servicio".

### Olía a gasóleo

A los pocos días de producirse el traslado, varios funcionarios se quejaban de un fuerte olor a gasóleo, problema que, en opinión de Escudero, quedó solucionado. Todo era debido a que el piso

estaba siendo tratado con un producto que producía fuertes olores y que, a su vez, se mezclaban con los del gasóleo de la calefacción, pero "se ventiló bien y se dejó de utilizar la sustancia que se aplicaba al suelo y no se ha registrado ninguna queja más".

Beatriz Escudero calcula que para las navidades de 1996, dentro de dos años, las dependencias municipales podrán volver a la Casa Consistorial de la Plaza Mayor, donde se realizan obras de rehabilitación por unos 300 millones de pesetas.

"Aunque la otra casa quedará fenomenal —afirmó la concejala— nos va a dar pena abandonar ésta, porque está ubicada en un sitio muy agradable, hay mucha luz y los vecinos de la zona se portan muy bien. No obstante, el Ayuntamiento debe estar en la Plaza Mayor y me imagino que allí también nos estarán esperando". Entre otros aspectos, la rehabilitación de la Casa Consistorial pretende ofrecer una mayor comodidad tanto a los administrados como a los funcionarios.

## Con el traslado a la Casa de la Tierra se realizó una distribución por áreas

A.M.

La concejala de Gobierno Interior y Personal, Beatriz Escudero, recuerda que el traslado realizado hace un año "fue un éxito pues se trataba de mover todo el papel que se genera en las dependencias que abandonábamos, donde trabajaban 200 personas".

"Todo se hizo en un fin de semana, el lunes se cerró al público para colocar todo y, al día siguiente, se dió un servicio como si lleváramos toda la vida en la Casa de la Tierra, por lo que fue de agradecer la colaboración prestada por los funcionarios en la organización de la mudanza", subrayó Escudero.

Para Beatriz Escudero, los administrados siguen acudiendo en la misma medida que cuando las dependencias estaban enclavadas en su sitio natural de la Plaza Mayor, mien-

tras que se ha mejorado la distribución de los servicios, que han quedado organizados por áreas.

### Acceso a minusválidos

Por ejemplo, las dependencias que son utilizadas por el público se han ubicado en las primeras plantas, mientras que en la zona alta se situaron los servicios de Personal e Informática. Queda el problema del acceso de minusválidos, que se intenta soslayar con la atención personalizada en uno de los accesos al edificio.

La concejala de Gobierno Interior destacó que en el traslado "no se perdió nada, al contrario ha provocado que conociéramos con exactitud todo lo que tenemos y hemos aprovechado para realizar el inventario de bienes muebles e inmuebles".

LOS ARCOS  
Hotel \*\*\*\* Segovia

# 10 MENÚS

MUY ESPECIALES DE NAVIDAD

PARA COMIDAS Y CENAS DE EMPRESAS

Desde 3.000 a 5.000 Pts.

También confeccionamos el menú que nos sugieran, siempre con la calidad y el servicio del Hotel LOS ARCOS y su Restaurante "La Cocina de Segovia".

¡Conozcan nuestra oferta antes de tomar una decisión!

Solicítelo al **43 74 62** o al Fax **42 81 61**  
y se la haremos llegar inmediatamente.

*La atención al cliente*

## CSI-CSIF hace una llamada a participar en las elecciones de enseñanza

A.S.

La Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF) hace, en un escrito remitido a esta redacción, una llamada a la participación de todo el profesorado en las elecciones sindicales del sector de la enseñanza que se celebrarán mañana 1 de diciembre.

Recuerda CSIF que la junta de personal que se forme con el resultado de esos comicios tendrá ante sí un periodo de cuatro años en los que se aplicarán las partes más conflictivas de la LOGSE: la problemática del profesorado itinerante, la enseñanza secundaria obligatoria en sus dos ciclos, la formación profesional y el bachillerato. Aspectos "que, sin duda —añade en su comunicado—, van a incidir radicalmente en la vida de nuestros centros de enseñanza, de los alumnos y del profesorado en general".

El sindicato independiente desea que este proceso se haga con las mayores garantías para que el cambio sea lo menos traumático posible y de él sólo se deriven mejoras en el sistema educativo.

Al mismo tiempo, CSIF considera que es necesario luchar por la dignificación de la tarea docente para que el papel del maestro/profesor recupere la importancia que en otro tiempo le caracterizó.

Advierte además la citada organización sindical que la implantación de todas estas cuestiones va a coincidir con las transferencias educativas a Castilla y León, "lo que puede llegar a dificultar más, si cabe, estas negociaciones". "Es imprescindible —finaliza— que esa junta de personal cuente con el respaldo mayoritario del profesorado a quien representa y poder ir a esas conversaciones con la fuerza de los votos obtenidos en esas elecciones".

Por otra parte, la dirección provincial de Educación informará hoy a los medios de comunicación del Plan de Apertura de los Centros, de la implantación de las Enseñanzas de la LOGSE en Segovia para los cursos 95-96 y 96-97 y del Plan de Actuación del Ministerio para la implantación de la Reforma.



Hoy votarán los profesores. A.S.

## Visto bueno municipal para la subida de cinco pesetas en el transporte público

A.S.  
La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Segovia informó favorablemente acerca de los precios que regirán el próximo año en el transporte público y en el servicio de auto-taxi. Para 1995, el billete de autobús costará cinco pesetas más a los usuarios que en la actualidad, experimentando una subida media de un 5,1 por ciento. Estas tarifas serán aprobadas en el pleno ordinario que se celebrará a mediodía de hoy.

Los nuevos precios del transporte público serán de 85 pesetas el billete ordinario en días laborables y 95 los festivos, y para los jubilados pasará a costar 41 pesetas. Asimismo, el bonobus (abono de 10 viajes) tendrá un precio de 580 pesetas.

En lo que se refiere a las tarifas de auto-taxi, la bajada de bandera pasará a costar 140 pesetas, y 80 pesetas más por kilómetro recorrido. La hora de parada costará 1.866 pesetas.

Los suplementos serán cobrados a razón de 42 pesetas por maleta o bulto que exceda de 50 centímetros de largo, así como en domingos y festivos. De igual modo, se mantiene el suplemento del 50 por ciento sobre el precio total en concepto de nocturnidad (desde las 23 hasta las 7 horas).

En relación con la percepción mínima, se propondrá al pleno que se fije en 300 pesetas, abarcando un recorrido de 2.000 metros o cinco minutos de permanencia en el taxi.

Por otra parte, se aprobaron diversas certificaciones de obras y facturas correspondientes al proyecto PRICO en la Calle Real. Las obras se refieren a la instalación de mobiliario urbano, alumbrado, anagramas y la colocación de una fuente, por un importe global que supera los 14 millones de pesetas.

En la sesión de pleno que se celebra hoy también se debatirá sobre la prórroga de la línea de transporte urbano desde el Puente de Hierro hasta el Paseo del Salón, que el equipo de gobierno decidió llevar adelante asumiendo sus posibles pérdidas. También se aprobarán los pliegos de condiciones para la contratación del servicio de ayuda a domicilio, así como los trabajos de conservación de zonas verdes.

Aproximadamente, algo más de 200 trabajadores del comercio segoviano se manifestaron ayer para solicitar la firma de un convenio colectivo que clarifique las relaciones laborales en el sector. Los manifestantes partieron de los locales de los sindicatos para dirigirse hasta la sede de la Federación Empresarial Segoviana (FES) donde la concentración se disolvió sin incidencias. La mesa negociadora del sector volverá a reunirse el próximo viernes, y los sindicatos no descartan las medidas de presión si no se llega a un acuerdo.



Los trabajadores respondieron a la convocatoria de los sindicatos.

JUAN MARTIN

La mesa negociadora en el sector volverá a reunirse el próximo viernes

## Dos centenares de trabajadores del comercio se manifestaron por un convenio justo

M. GALINDO  
Previamente a la manifestación, los trabajadores del comercio celebraron una asamblea en la que los representantes sindicales de UGT y CC.OO. informaron sobre las últimas conversaciones mantenidas con la patronal sobre la firma del convenio.

La manifestación recorrió de forma pacífica la avenida Fernández Ladreda, Calle Real, Plaza Mayor para llegar después frente a la sede de la Federación Empresarial Segoviana, donde los trabajadores corearon algunas frases alusivas a su situación laboral, para después disolverse sin ningún tipo de incidentes.

Juan Requero, secretario de acción sindical de UGT, y Luis Yuguero, representante de comercio de CC.OO. coincidieron en afirmar que la situación actual en la negociación del convenio es "un poco indecisa", pendiente todavía de celebrarse una próxima reunión de la mesa negociadora el próximo viernes.

"Después de la asamblea del pasado jueves —explicó Requero— la situación es de indecisión, porque en la reunión que mantuvimos después con la mesa negociadora, en la que expusimos los criterios



Tras la asamblea, la manifestación comenzó sin incidentes.

JUAN MARTIN

que salieron en la misma, quedó en suspenso una posible contestación, y se volvió a pedir que se nos contestara antes de la movilización de hoy para poder comunicar si había acuerdo o no, pero no se nos ha contestado ni en una forma ni en otra".

La solución a este conflicto

podría vislumbrarse a partir del próximo viernes, donde la mesa de negociación volverá a reunirse tras el encuentro a nivel regional que tendrá lugar el día uno de diciembre.

En esta reunión, en la que participarán representantes del comercio y de las centrales sindicales, uno de los puntos a

tratar será el del descanso semanal, reivindicación que supone uno de los puntos de discordia que existen a nivel provincial.

Requero afirmó que en la reunión del viernes se volverán a plantear los mismos objetivos que en encuentros anteriores, señalando su esperanza de que exista "una respuesta definitiva".

"Si se acepta, todo el tema quedaría zanjado —dijo— pero si no continuáramos con las medidas de presión como hasta ahora. Yo soy partidario de que eso no ocurra y creo que se pueden aceptar perfectamente las peticiones que hacen los trabajadores, porque el incremento que se pide es de un 3,5 por ciento, que es el que se ha firmado en todos los convenios del sector".

"Entendemos que es una cuestión totalmente asumible, porque no consiste en continuar con la misma relación laboral que se ha venido manteniendo, y además estamos hablando de un año prácticamente terminado —añadió—. Sólo pedimos que se negocie este año y estamos dispuestos a negociar el convenio del 95 a primeros de año, porque siempre hemos entendido que debía de ser así".

**RESIDENCIA AGUILAFUENTE**  
TERCERA EDAD  
Instalaciones y personal especializado  
Teléfono 57 08 07

ANTIGÜEDADES  
**San Cayetano**  
Valdeláguila, 1  
Telf. 46 10 93 SEGOVIA

**Cafetería ORLY**  
\* Desayunos.  
\* Raciones.  
\* Platos combinados.  
\* Bocadillos.  
\* Sandwich.  
BAJADA DEL CARMEN, 2

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!  
**Pórtico Real Segovia**  
DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36  
**PROGRAME SU BANQUETE**  
— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

**☛ es un municipio. Está situado a 565 kms. de Bogotá. Se sitúa en el departamento de Caldas, en la provincia de Pereira.**

**¿Sabe el nombre completo de ☛?**

**Si logra averiguarlo está preparado y listo para poder ganar en EL JUEGO DE SEGOVIA**

La Junta triplicará la ayuda al desarrollo en el 96

## Lucas manifiesta su apoyo al 0,7% ante dos representantes segovianos de la plataforma

ANA SAN ROMUALDO

Varios representantes de las Comisiones de la plataforma por el 0,7% de Castilla y León, entre ellos dos segovianos, mantuvieron en la mañana de ayer una reunión con el presidente de la Junta, Juan José Lucas, para hacerle llegar lo que ellos consideran "un clamor popular que reclama solidaridad".

Lucas, que se mostró en todo momento muy receptivo a las propuestas que se le presentaron, declaró públicamente que "el movimiento por el 0,7% tiene razón".

Tras varias semanas de intentos infructuosos para ser recibidos por Lucas, ocho miembros del 0,7% decidieron en la noche del pasado lunes desplazarse hasta el castillo de Fuensaldaña, sede de las Cortes Regionales y acampar frente a la puerta.

En la mañana de ayer, el portavoz del grupo popular en las Cortes, Javier León de la Riva invitaba a los acampados a entrar en el castillo para mantener una entrevista con él. Posteriormente, fue el propio Juan José Lucas el que accedió a dialogar con los representantes de las Comisiones.

En el encuentro con el presidente, que fue calificado de muy cordial por los representantes de la Plataforma, se hizo llegar a Lucas la necesidad de que Castilla y León no se quede en el tren de cola en cuanto a solidaridad con los países no desarrollados.

Aunque no se habló de cifras concretas, el presidente Lucas se comprometió a triplicar en los presupuestos del año 96 la dotación destinada a ayudas al desarrollo, que este ejercicio se ha cifrado en 100 millones de pesetas.

Los representantes de las Comisiones insistieron en que la ayuda se gestione de modo no solo eficaz, sino también original.

La plataforma del 0,7% informó a Lucas sobre la propuesta de creación de un Consejo de Cooperación, destinado a administrar las partidas presupuestarias que se concedan.

El anteproyecto contempla una presencia mayoritaria de

miembros de Asociaciones No Gubernamentales, para que se conserve el carácter no político del movimiento por el 0,7%.

Por otra parte, representantes de la Comisión segoviana por el 0,7% se reunieron también en la mañana de ayer con el presidente de la Diputación Provincial de Segovia, Atilano Soto, a fin de presentarle una propuesta de anteproyecto para la creación de un Consejo de Cooperación que actuaría a nivel provincial.

Uno de los representantes de la plataforma presentes en la reunión, Gabriel González Marugán, señaló que el anteproyecto es muy similar al que se ha entregado a otras instancias administrativas.

### Ayuntamiento y Diputación

La intención inicial de la Comisión es que se constituya un Consejo conjunto integrado por la Diputación y el Ayuntamiento, aunque por el momento ha sido imposible para los miembros del 0,7% reunirse con Ramón Escobar, debido a la apretada agenda del alcalde.

El anteproyecto contempla la posibilidad de que el propio Atilano Soto sea el presidente del Consejo. Además, estarían representados todos los grupos políticos, las Organizaciones No Gubernamentales que actúan en Segovia —cuatro representantes— y la plataforma segoviana, que contaría con dos miembros en el Consejo.

Las funciones principales de este grupo serían de coordinación y seguimiento de proyectos para el desarrollo, así como de información sobre todo lo relativo al estado de la cooperación con el Tercer Mundo.

Atilano Soto se comprometió a estudiar detenidamente el proyecto y a dar posteriormente una contestación a la plataforma sobre la viabilidad del mismo.

La Comisión segoviana de la plataforma tiene previsto continuar con sus movilizaciones pacíficas durante los próximos meses.



La reunión entre los comerciantes y los representantes del Ayuntamiento fue fructífera.

JUAN MARTÍN

Ayuntamiento y comerciantes compartirán los gastos

## El alumbrado navideño costará nueve millones de pesetas

El alumbrado navideño que engalanará varias de las calles segovianas durante las próximas fiestas contará este año con un presupuesto cercano a los nueve millones de pesetas. El Ayuntamiento de Segovia y los comerciantes han llegado a un acuerdo para acometer conjuntamente este gasto.

ANA SAN ROMUALDO

El pacto establecido entre la entidad municipal y los comerciantes establece que el Consistorio aportará un 60% de la cantidad total —aproximadamente cinco millones de pesetas— y pagará además el gasto de electricidad, que asciende a unas 22.000 pesetas por hora.

Los comerciantes, por su parte, aportarán el 40% restante, alrededor de 3.500.000 pesetas. De esta forma, la cantidad total empleada será de unos nueve millones de pesetas. Esta partida incluye el alquiler de las lámparas, su montaje y el consumo de luz.

Las calles que disfrutarán de esta iluminación son esencialmente las calles comerciales de la ciudad, entre ellas la Calle Real, Fernández Ladreda, Severo Ochoa, José Antonio, y Alférez Provisional.

Este año se han incorpora-

do a la iniciativa una serie de nuevas vías comerciales, como las calles Santo Tomás y Escuderos.

### Cordialidad

Según declaraciones del Concejal de Cultura, Maximiliano Fernández Velayos, las conversaciones entre los representantes de los comerciantes y el Ayuntamiento se han caracterizado por su cordialidad. "El acuerdo se ha conseguido en esta ocasión muy rápidamente", afirma el concejal.

La iluminación, que comenzará a montarse en los próximos días, podría comenzar a funcionar durante el puente de la Constitución y la Inmaculada, al menos en las calles en las que la instalación ya esté acabada.

La fecha límite para que todas las luces entren funcionamiento se ha fijado en el día 16 de diciembre.

El Ayuntamiento considera necesario engalanar las principales calles de la ciudad con motivo de estas fechas tan especiales y agradece, un año más, la colaboración de los comerciantes segovianos.

Otra de las actividades más destacadas de las fiestas de Navidad es sin duda la cabalgata de Reyes. Según Fernández Velayos, un amplio grupo de personas lleva trabajando en este proyecto desde hace algo más de un mes.

"Fundamentalmente es el mismo equipo del año pasado, explica Maximiliano Fernández, aunque ha habido incorporaciones muy valiosas que contribuirán a que la cabalgata sea un gran espectáculo, dirigido especialmente a los niños".

El Ayuntamiento tiene previsto comprar parte de los trajes de la comitiva, continuando con la inversión realizada el pasado año.

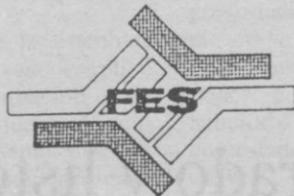
El Ayuntamiento también ha previsto la celebración durante las fiestas de dos o tres conciertos de estilos musicales muy variados.

Suscríbase

a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La información día a día



Federación Empresarial Segoviana

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

La FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA convoca a todos los compromisarios de las distintas Agrupaciones integradas en su seno a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA que tendrá lugar el JUEVES DIA 1 DE DICIEMBRE (a las 19,30 en primera convocatoria y a las 20 horas en segunda) en el salón de Actos del Colegio Universitario de Segovia, C/ Trinidad, nº 3.



Junta de Castilla y León

CONSEJERIA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACION DEL TERRITORIO  
Dirección General del Medio Natural

### CONCURSO

"FODA Y APILADO DE RESIDUOS EN 75 HA. DEL MONTE 1005 DE SIGUERO".  
EXP. SG-71/94. (B.O.C. y L. nº 227 de fecha 24 de noviembre de 1994).

TIPO DE LICITACION: 12.408.553 pesetas.  
PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE OFERTAS. Hasta las 14,00 horas del día 7 de diciembre de 1994 en el Registro de la Dirección General del Medio Natural.

El Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas están a disposición de los interesados en la Dirección General del Medio Natural, Servicio de Ordenación de los Ecosistemas Forestales, c/ Muro, nº 9, de Valladolid, Telf. 983/305055 y en la Sección de Coordinación del Medio Natural de Segovia, c/ Santa Catalina, 15.

APERTURA DE PROPOSICIONES: El día 12 de diciembre de 1994 en la Sala de Juntas de la Dirección General (domicilio antes citado), a las 11,00 horas.

NOTA: El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Quince representantes de la institución presentan un escrito reprobando su posible incompatibilidad

## Monclús: "La solución al conflicto en la Cámara pasa por la dimisión de O. Palomo"

El ex-vicepresidente de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia, Pedro Monclús solicitó ayer la dimisión de Octaviano Palomo de su cargo como presidente de la institución cameral, como única solución posible al conflicto desatado entre este organismo y la Caja de Ahorros.

M.G.

Monclús, junto a otros de los miembros dimisionarios de la Cámara de Comercio el pasado mes de agosto, convocó a los medios informativos para dar a conocer su postura ante la reunión convocada para hoy por la presidencia de la institución. En este sentido, quince miembros de la Cámara presentaron ayer un escrito en el que reprobaban la posible incompatibilidad de Palomo como presidente de esta institución y del consejo de administración de la Caja de Ahorros de Segovia.

El ex-vicepresidente de la institución cameral dió a conocer los detalles del informe elaborado por la Junta de Castilla y León acerca de la compatibilidad de Palomo para ejercer ambas presidencias, señalando que el propio presidente de la Cámara había dado órdenes expresas para que este documento saliera de sus dependencias.

Monclús, que calificó este informe de "papel" y "bodrio" a lo largo de su comparecencia ante los medios informativos locales, manifestó que el mismo "no tiene validez desde la óptica cameral", ya que en su



JUAN MARTIN

Monclús, junto a otros miembros dimisionarios de la Cámara, se mostró especialmente crítico.

opinión, el texto no alude a la representatividad de Palomo en la Cámara de Comercio. Por otra parte, mostró ante los periodistas una copia del documento remitido por la Dirección General de Comercio y Turismo en la que se reconoce que se ha entregado a la Junta un informe solicitado por el secretario de la Cámara en el que se pronunciaba sobre la compatibilidad de Palomo.

"El informe de la Junta no es asumible ni lo podemos asumir —dijo Monclús—, y la única solución en este tema pasa por la dimisión de Octa-

viano Palomo. No tenemos nada personal contra él, ni queremos que se vaya a la fuerza, sino a través del diálogo, el convencimiento y la razón".

"Mis manifestaciones, que son las del grupo que represento —añadió— no son personales, ya que habitualmente soy una persona prudente, pero no estoy dispuesto a comulgar con ruedas de molino. Mi defensa es la de los intereses de un colectivo que se considera dañado por esta situación".

Por otra parte, Pedro Monclús insistió en las tesis que les llevaron en su día a presentar

la dimisión en la Cámara de Comercio, basándose en el informe del secretario general de la institución en el que se señalaba la incompatibilidad de Palomo. Esta situación se ha re- crucecido al recurrir la Caja de Ahorros contra el pago de las cuotas en la institución cameral.

"Será difícil que nadie nos pueda convencer de lo contrario —dijo— ya que consideramos como una falta total y absoluta de ética que una misma persona ocupe dos presidencias que pueden entrar en controversia y en conflicto".

## Mañana concierto homenaje al pianista José Cubiles

A.S.

Mañana el pianista Guillermo González ofrecerá en la Diputación Provincial un concierto en homenaje al que fuera su maestro de virtuosismo José Cubiles con motivo del centenario de su nacimiento.

El recital tendrá lugar en el patio del Palacio de Maldonado a partir de las ocho de la tarde, siendo el acceso al mismo totalmente gratuito.

González nació en Tenerife en 1945, estudió piano y música de cámara en el Conservatorio de Santa Cruz de Tenerife y posteriormente fue alumno en Madrid de José Cubiles.

Ya en el extranjero, completó su formación en París, en el Conservatorio Superior de Música y en Schola Cantorum, con los maestros Vlado Perlemuter, Marcelle Euclin, Jean Paul Sevilla y Suzanne Roche.

Dentro del capítulo de galardones, González obtuvo éxitos en certámenes internacionales de París, Milán, Vercelli, etc., estando en posesión desde 1991 del Premio Nacional de Música.

Su experiencia como concertista le ha llevado por toda Europa, América y Oceanía, con actuaciones en Francia, Alemania, Suiza, Holanda, Checoslovaquia, EE.UU., México, Perú y Venezuela.

Además, González ha actuado como solista con las principales orquestas de España: la Nacional, la de Radio Televisión, la Sinfónica de Madrid y Bilbao.

Su labor docente se reparte entre su cátedra de piano en el Conservatorio de Madrid y las lecciones magistrales a las que es invitado.

## HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

### TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)(3)	6,16	8,13	5,55 (1)(3)	7,38	7,51
8,02 (2)(6)	8,16	10,05	6,55 (1)(3)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)(3)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(4)	14,38	14,51
15,02 (1)(3)	15,16	17,15	14,55 (2)(5)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(7)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. (2) Diario. (3) No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. Diario Cercedilla-Madrid, Madrid-Cercedilla. (4) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. (5) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. (6) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). No circula 12-X y 1, 9-XI y 6, 8 y 26-XII y 6-I-95. (7) 24 y 31-XII no circula entre Cercedilla y Segovia. Efectúa parada en Gudillos (19,35).

### SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

### VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

### SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

### AUTOBUSES

#### SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

\*\* Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

#### MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

\*\* Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

#### SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

#### ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

#### AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

#### TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.  
Plaza Oriental: 42 02 58.  
Avenida Fernández Ladrada: 43 66 81.  
Radio Taxi: 44 50 00.

#### HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

#### SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,45, 13,45 y 15,15. Diario: 19,30 :: De lunes a viernes: 6,45, 9,00 y 16,15. Diario: 12,00.

#### SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

#### SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



# VILLA DE CUELLAR



Varios ejemplares de la especie amanita.

S. GUIJARRO



La muestra ha tenido gran aceptación por los aficionados.

S. GUIJARRO

## Conferencias

S.G.

En el apartado de conferencias se han celebrado dos, impartidas por Pablo Juste Ceballos y Faustino García Verdugo, miembros de la Sociedad Micológica de Tudela de Duero (Valladolid).

Juste Ceballos habló el sábado sobre "Curiosidades de las setas", apoyando su disertación con la proyección de 100 diapositivas de gran calidad procedentes del archivo de su sociedad micológica. El conferenciante fijó su intervención en aspectos curiosos de las setas, como sus cualidades curativas, alucinógenas, reproductoras, gastronómicas o tóxicas.

Faustino García habló sobre 66 especies de setas de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar desde el punto de vista de sus características físicas, hábitat y gastronómicas.

El conferenciante hizo un recorrido por las principales especies que se crían en pinares, choperas, prados, encinares y zonas esteparias, apoyando sus palabras con diapositivas de gran calidad. Ambas conferencias suscitaron indudable interés y la sala se llenó los dos días.

### Concurso

Otra de las actividades organizadas por la Sociedad fue el concurso de setas. A él se presentaron 20 aficionados de toda la comarca que presentaron un total de 66 especies. El jurado estuvo formado por miembros de la Sociedad Micológica de Tudela de Duero y los premios concedidos fueron los siguientes. A la especie más rara, un ejemplar del género tricholoma y variedad sin determinar presetada por Carlos de Miguel, de Sanchonuño; a la pieza más grande un ejemplar de sardadón imbricatus, de varios kilos de peso presentado por Juan Francisco Martín Valdivieso, de Cuéllar; y el premio a la especie más llamativa a dos ejemplares de boletus edulis presentados por José Luis de Pedro Vega, de la localidad de San Miguel del Arroyo.

También fue concedida una mención especial a un grupo de Hohenguenelia geogenia, presentada al concurso por Carlos Herquedas, de Cuéllar.

Una exposición, conferencias y concursos, organizado por la Sociedad Micológica

## Gran acogida del público cuellarano a las primeras jornadas micológicas

De extraordinario puede calificarse el éxito alcanzado por la Sociedad Micológica de Cuéllar con la organización de las primeras Jornadas Micológicas que se han desarrollado durante el fin de sema-

na y el pasado lunes en el centro cultural Cronista Herrera de la localidad. Exposición, conferencias, concursos, presentación de libro y proyecciones se han visto acompañados por una masiva asistencia

y participación de aficionados de Cuéllar y la comarca, que han apoyado con su presencia la iniciativa de una sociedad micológica que todavía no ha cumplido un año de existencia.

S. GUIJARRO

Los mismos organizadores de las jornadas se han visto sorprendidos por la acogida de los actos preparados. Desde el acto de inauguración realizado el sábado por la tarde hasta el de clausura el lunes por la noche, las salas de exposición y conferencias del centro Cronista Herrera se han visto saturadas de aficionados y curiosos deseosos de conocer algo más sobre un mundo tan fascinante y desconocido como el de las setas.

Las I Jornadas Micológicas de Cuéllar fueron abiertas el sábado por la tarde con la inauguración de la exposición clasificada de

setas. Asistieron al acto de inauguración el alcalde de la villa, Mariano Molinero; José María Yagüe, jefe de la zona norte de Caja Segovia y miembros de las sociedades micológicas de Cuéllar, Tudela de Duero, Segovia y Valladolid, junto a cerca de 300 personas que llenaron las salas de exposiciones y conferencias del centro cultural.

Estas jornadas micológicas han sido organizadas en colaboración con Caja Segovia, Ayuntamiento y restaurante San Francisco, patrocinador del concurso de setas.

En la exposición pudieron contemplarse 174 especies de

setas recogidas por los socios de la Sociedad Micológica de Cuéllar en toda la comarca, aunque también pudieron observarse varias especies de la zona de la sierra. Esta exposición ha sido el punto de culminante del trabajo de catalogación llevado a cabo por la sociedad desde que se fundó hace 10 meses.

Sobre unas mesas rectangulares cubiertas de césped fueron colocadas las 174 especies de setas, en grupos con ejemplares en diverso estado de desarrollo para un mejor conocimiento. Cada especie estaba acompañada con un cartel indicador en el que se señalaba su nombre científico, en algunos casos el nombre vulgar, y su calificación como tóxica, comestible o sin valor culinario. La presentación de las especies fue esmerada y muy atractiva para los visitantes.

La exposición ha permanecido abierta hasta las 21 horas del lunes y ha sido visitada por cerca de mil personas, según uno de los miembros de la Sociedad Micológica de Cuéllar que ha participado en la organización de las jornadas.

### Presentación del libro

Tras la inauguración de la exposición se realizó en la sala de conferencias del centro cultural Cronista Herrera la presentación del libro "Setas de la provincia de Segovia", realizado por Enrique Cuesta, Gonzalo Gil, Antonio Sánchez y Juan Soto, profesores del instituto politécnico de

Formación Profesional de Segovia. El libro ha sido editado por Caja Segovia.

Participaron en el acto de presentación tres de los autores del libro, los cuales explicaron ante una sala de conferencias completamente llena de público las principales características de la publicación y los criterios seguidos por la selección de las 175 especies de setas de la provincia que se relacionan en el libro.

Los autores señalaron que tras diez años de trabajo tienen catalogadas en la provincia cerca de 500 tipos de setas y un archivo de 2.000 fotografías. De estos fondos han seleccionado para su publicación las especies más comunes y de mayor interés científico.

### Ecología

Tras la presentación se realizó un animado coloquio en el que se tocaron temas relacionados con la ecología e importancia de setas y hongos en la naturaleza, explotación comercial, peligro de desaparición de ciertas especies y posibilidad de publicar una segunda parte del libro ampliando los contenidos del primero. Sobre este último asunto los autores se mostraron reservados, por el elevado coste que supone la edición de este tipo de publicaciones, aunque reconocieron que el libro ha sido muy bien acogido por los aficionados y Caja Segovia podría considerarlo dentro de unos años la publicación de una segunda parte.



Junta de  
Castilla y León

CONSEJERÍA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO  
Dirección General del Medio Natural

### CONCURSO

"ADECUACION DE TRES ZONAS RECREATIVAS EN CARRASCAL DEL RIO, SEBULCOR Y SEGOVIA". EXP. SG-24/94. (B.O.C. y L. n.º 227 de fecha 24 de noviembre de 1994).

TIPO DE LICITACION: 20.063.461 pesetas.

PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE OFERTAS. Hasta las 14,00 horas del día 7 de diciembre de 1994 en el Registro de la Dirección General del Medio Natural.

El Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas están a disposición de los interesados en la Dirección General del Medio Natural, Servicio de Espacios Naturales, c/ Muro, n.º 9, de Valladolid. Telf. 983/305055 y en la Sección de Coordinación del Medio Natural de Segovia, c/ Santa Catalina, 15.

APERTURA DE PROPOSICIONES: El día 12 de diciembre de 1994, en la Sala de Juntas de la Dirección General (domicilio antes citado), a las 11,30 horas.

NOTA: El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

El espectáculo estaba asegurado por un importe de 3.800.000 pesetas

## El Consistorio emprende acciones judiciales por el concierto de Amistades Peligrosas

En la sesión plenaria del Ayuntamiento de El Espinar correspondiente al mes de noviembre, se trató un punto relativo al ejercicio de acciones judiciales relativas a la póliza suscrita en su día por el concierto de Amistades Peligrosas. Según la póliza que firmó el Ayuntamiento con una compañía de seguros, haciendo de intermediario una entidad bancaria, el concierto estaba asegurado por la cantidad de tres millones ochocientos mil pesetas.

PEDRO L. MERINO

Esa cantidad era la que pidió el Ayuntamiento para que figurara en la póliza al agente que la negoció con el concejal de Festejos. Como se sabe, el concierto tuvo que ser suspendido por culpa de una tormenta de agua que hizo imposible que se pudiera comenzar el concierto. A la hora de cobrar los gastos originados por la gestión de promocionar el concierto, la compañía aseguradora solamente reconoce la cantidad de tres millones de pesetas.

En el mencionado pleno se alude a este cambio como una estafa al Ayuntamiento, ya que se explicó al agente que la cantidad a contratar en el seguro sería de 3,8 millones, mientras que ellos por su cuenta la dejaron en 3 millones. Ahora, tras realizar el balance de los gastos el interventor municipal, los gastos originados ascendieron a tres millones cuatrocientas mil pesetas siendo esa diferencia de cuatrocientas mil pesetas la que se niega a pagar la compañía de seguros. Todos los grupos que forman la oposición municipal estaban de acuerdo con el equipo de gobierno de emprender las acciones judiciales para aclarar lo sucedido y que el Ayuntamiento no pierda esa cantidad y sí la recupere. Por su lado, el concejal de IU solicitó la dimisión del concejal de Festejos, pidiéndole que abandonase esa Concejalía, no que dejase el cargo de concejal.

A esta petición se sumó también el PP, manifestando que debería dejar de ser responsable de esa Concejalía como medida cautelar, por considerar que tiene que haber responsabilidad política en esta presunta estafa, alegando que es su deber exigir esa responsabilidad. También se unió el CDS en la petición de la dimisión de la Concejalía, am-



Toda la corporación estuvo a favor de iniciar las acciones judiciales.

PEDRO L. MERINO

pliándola al concejal responsable de Hacienda. La contestación del equipo de gobierno tras negarse los correspondientes concejales invitados a dimitir, vino de parte del alcalde, quien explicó que no admitiría la presentación de ninguna dimisión por considerar que ninguno había obrado mal, considera que el juez es el que debe aclarar la situación y dar la razón al Ayuntamiento, explicando que antes de admitir una dimisión, el concejal de Festejos debería hacer lo posible para solucionar el problema, y del resultado ya se vería si se derivaba en dimisión o no.

### Hermanamiento

También surgió la duda ante el pago de la póliza del seguro, que ascendía a 75.000 pesetas, pero que al Ayuntamiento se le había comunicado que su costo era de 57.000, quedando una diferencia que no debería pagar el Ayuntamiento, y al darse cuenta del error el agente intermediario, explicó que esa diferencia de 18.000 pesetas la tendría que abonar de su bolsillo por ser error suyo. Al final, la votación de este punto del pleno se saldó con la unanimidad de todos los concejales para emprender las acciones judiciales, nombrando

procurador que representase al Ayuntamiento.

En el mismo pleno, pero ya al final, como moción de urgencia presentada en conjunto por IU, CDS y PP, se solicitó la reintegración de la cantidad de 56.724 pesetas correspondientes a los gastos que se hicieron con motivo del hermanamiento de El Espinar con la localidad portuguesa de Maia en el mes de junio.

Las facturas corresponden a diversos gastos realizados en los días que estuvieron en esa localidad, pero desde la oposición se considera que como era una invitación a gastos pagados, no tiene razón de ser el gastarse esas cantidades. Además, no existe ninguna confirmación plenaria para la autorización del gasto de esas cantidades, ni existe ninguna forma aprobada por pleno de crear un baremo sobre las cantidades que corresponderían a los gastos de representación. Todos los grupos de la oposición consideraron que se correspondían a gastos personales, por lo que consideran que tienen que ser reintegrados al Ayuntamiento.

El grupo socialista estuvo de acuerdo en que se instara al interventor para que analizara qué cantidades corresponden a los gastos de representación y cuáles son personales, pero siempre con argumentos legales, y que tras ser analizado por ese funcionario municipal fuera de nuevo llevado ante el pleno de la corporación.

El concejal de IU no consideraba claro que fuera el interventor quien aclarara este asunto, ya que para él siempre hay todo tipo de trucos legales para justificar unos gastos, pidiendo que se hiciera caso al texto de la moción presentada, en la que se pedía la reintegración total de esa canti-

dad en las arcas municipales. Un concejal del CDS que acudió al mencionado hermanamiento, ya se sumó a esta propuesta, reintegrando por su parte la cantidad de 385 pesetas, correspondientes a una botella de agua, y que en principio fueron pagadas por las arcas municipales. Es una moción de gran importancia, ya que de ella se va a poder hacer un control de los gastos que desde ahora se realicen en actos de representación municipal, tanto para este caso como para los que a partir de ahora se produzcan.

### Gastos de protocolo

También hay que destacar que la presentación de la moción se realizó con total delicadeza por los grupos de la oposición, sin dar lugar a que se pensara mal de haber realizado esos gastos, es una tarea de control que realiza la oposición, como explicaba el portavoz del PP, se trata de que se devuelvan unas cantidades que el grupo que acudió a Maia consideró como gastos de protocolo o representación, pero que no lo son por no estar autorizados por el pleno municipal y ser consideradas como personales, sobre todo dado su carácter, algunas cifras corresponden a gastos en llamadas telefónicas, otros a derechos por ver la televisión del hotel, y otros de los reflejados en las facturas por una invitación en la discoteca del hotel a las autoridades de la población de Maia que invitaron a la corporación a su localidad. Aunque en la votación todos dieron su apoyo al reintegro, el alcalde aclaró que lo haría de acuerdo con los resultados del interventor municipal, el PP y CDS estuvieron de acuerdo en que se hiciera un seguimiento.

## Escuela de Tauromaquia

P.L.M.

Quien no se quedó conforme fue el concejal de IU, quien votó con la duda de que se reintegraran todas las cantidades solicitadas en la moción, manteniendo una postura más enérgica que el resto de los grupos de la oposición:

El punto 10 del orden del día sometió a votación la aprobación del convenio con el patronato de la Escuela Taurina de Madrid. Tras leerse el punto, explicó el alcalde que había un nuevo contrato propuesto por la escuela de Madrid en el que se debería crear una Escuela de Tauromaquia en Segovia, con sus estatutos y legalmente constituida, para lo cual se solicitaba la colaboración de diferentes entes segovianos como la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros. Esta propuesta se diferenció de la que se sometía a votación en que ésta solamente solicitaba del Ayuntamiento la cesión de la plaza de El Espinar para realizar en ella las prácticas de la escuela, sin ninguna responsabilidad para el Ayuntamiento, y que fueran los alumnos quienes se encargaran de pagar al profesor, sin la intervención municipal más que para abrir y cerrar la plaza, el resto de gastos corresponderían a los alumnos.

IU pidió que se transformara el espíritu que rige este convenio para permitir que pudieran acudir alumnos no solamente de Segovia, sino de otras provincias y comunidades, como hasta ahora no se mencionaba en el convenio a votar.

### Fines electoralistas

El CDS acusó al PSOE de presentar una nueva propuesta con fines electoralistas, para que en las nuevas elecciones se considerara como un logro del PSOE, acusación que fue contestada por Jesús Olmos que la gestión de realizar la Escuela Segoviana de Tauromaquia se la dejaba a la nueva corporación resultante de esas elecciones municipales, ya que los trámites de creación pasarían la fecha de la renovación de cargos municipales.

El PP anunció su voto a favor de la propuesta básica, la de solamente dejar las instalaciones municipales sin más responsabilidades, pero que había que comenzar a estudiar la nueva propuesta de la escuela madrileña y entrar en negociaciones con ella. Al final la votación se decantó por esta opción.

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID  
con sus especialidades

Y ASADOS EN  
HORNO DE LEÑA

c/ Joaquín María López, 30  
Teléfono 543 30 43  
c/ Lope de Rueda, 4  
Teléfono 575 69 16

## Campaña para el cumplimiento íntegro de las condenas por terrorismo

Valladolid. (Ical).— La Asociación Víctimas del Terrorismo (AVT) comenzó ayer una campaña de recogida de firmas en las nueve provincias de Castilla y León para demandar el cumplimiento íntegro de las condenas de los condenados por delitos de terrorismo. En la región residen actualmente 60 familias afectadas por atentados terroristas que pertenecen a la AVT.

La campaña, fue presentada en Valladolid, y se inició con la colocación simbólica de una mesa de recogida de firmas en una céntrica calle de la capital vallisoletana. Según anunció Juan Antonio Corredor, director gerente de la AVT y ex guardia civil herido en un atentado de ETA, la campaña se irá extendiendo en los próximos días al resto de provincias, aunque indicó que en algunas, como es el caso de Salamanca, ya se estaba llevando a cabo desde hace varios meses. Juan Antonio Corredor insistió en que las pretensiones de la AVT son "que se aplique la justicia penal y los terroristas cumplan los 30 años máximos de prisión que contempla la Constitución y el Código Penal", así como el embargo de sus bienes para hacer frente a las indemnizaciones que contemplan las sentencias.

El miembro de la AVT criticó duramente la política de reinserción llevada a cabo por el Gobierno, a la que calificó de "política de excarcelación", y afirmó que la mayoría de la sociedad "está a favor de que los terroristas cumplan íntegramente sus condenas, según reflejan las encuestas".

Para poner en marcha la institución se han destinado 25 millones

## Manuel García Álvarez, nombrado primer Procurador del Común

El pleno de las Cortes regionales aprobó con 75 votos a favor y cinco votos en blanco la elección del profesor Manuel García Álvarez como Procurador del Común de Castilla y León. García Álvarez tomará posesión en enero del 95, y para poner en marcha esta nueva institución jurídica la Junta ha presupuesto 25 millones de pesetas dentro de la partida asignada al Parlamento regional.

Valladolid. (Ical).— El nuevo Procurador del Común tendrá antes de fin de año que solicitar la excedencia especial de la cátedra de Derecho Constitucional que ocupa en la Universidad de León.

García Álvarez ha anunciado su intención de tener una primera toma de contacto con los portavoces de los grupos parlamentarios a los que presentará una propuesta de reglamento y de funciones de esta nueva figura en el organigrama de las Cortes regionales, similar a la de Defensor del Pueblo.

La propuesta de la candidatura de Manuel García Álvarez fue aprobada por unanimidad por la Comisión para las Relaciones con el Procurador del Común el pasado 21 de noviembre. El presidente de la Junta, Juan José Lucas, resaltó que la votación había sido unánime a pesar de los cinco votos en blanco, cuya procedencia se desconoce. "En todas las elecciones de este estilo hay casos anecdóticos como éste, pero lo importante es que la voluntad de los grupos políticos ha quedado clara y tenemos que sentirnos satisfechos", dijo Lucas.

Lucas manifestó que la Junta pretende demostrar con esta figura su disposición y la de sus funcionarios al servicio de los

ciudadanos, "que ahora tendrán un órgano independiente capaz de velar por el cumplimiento de la legalidad".

El portavoz socialista, Jesús Quijano, señaló que desde el PSOE no ha salido ninguno de esos votos en blanco, y que lo más relevante de la elección es la "mayoría abrumadora" conseguida en la designación del primer Procurador del Común.

Manuel García Álvarez nació en Oviedo en septiembre de 1943 y reside en León desde 1976, de cuya Universidad es catedrático de Derecho Constitucional.

### Patrimonio histórico

El procurador y senador socialista Octavio Granado ha acusado al PP de no responsabilizarse de los acuerdos firmados por altos cargos del Gobierno regional y del partido, en referencia los contenidos de una carta publicada en "Diario de Burgos" en la que senadores, procuradores y consejeros de la Junta solicitaban una serie de actuaciones en pro del patrimonio histórico de Castilla y León.

El PP rechazó una proposición no de ley del PSOE que instaba a la Junta a destinar a restauración del patrimonio el uno por ciento del presupuesto de todas las obras importantes adjudicadas por el Ejecutivo



Juan José Lucas.

A.S.

regional. El procurador popular José Nieto Noya calificó de "oportunistas y demagógica" la proposición socialista.

Octavio Granado, que defendió la proposición no de ley rechazada por el pleno de las Cortes regionales, acusó al PP de transmitir mensajes falsos y de firmar acuerdos que luego no están dispuestos a defender en las Cortes regionales. "El PP hace política de la peor especie, la política del todo vale", añadió el procurador socialista. Granado señaló que el contenido de la proposición no de ley rechazada se recoge en una carta que entre otras reivindicaciones, defiende que "en toda obra pública nacional o regional un porcentaje del presupuesto se destine a Patrimonio".

## Bécker y el mantenimiento de la minería

Valladolid. (Ical).— El consejero de Economía de la Junta, Fernando Bécker, defendió en las Cortes regionales la necesidad de mantener la producción de carbón en las provincias de León y Palencia como soporte fundamental de riqueza para sus habitantes y "a falta de otras alternativas económicas, porque la transferencia de empleo de este sector es difícil".

Bécker afirmó que la Junta no comparte la política de la Administración central sobre la reordenación de la minería, ante el impacto negativo que ha supuesto y supondrá la reducción de la producción y el empleo. "Para minimizar esta política y la conflictividad que ha generado la Junta ha desarrollado un Plan de Actuación Minera que se ha reflejado en la inversión de 3.000 millones en los años 92 y 93, o con 4.500 millones para la MSP y 800 para la Hullera Vasco Leonesa".

El titular de Economía recordó por último los 300 millones destinados a financiar los costes de prejubilaciones en El Bierzo Alto, e insistió en que el proceso de reconversión iniciado en 1990 no ha cumplido los objetivos marcados de reindustrialización y que se han perdido 3.000 empleos.

Dijo además que los 2.000 millones para el reflotamiento de la MSP previsto para este año ya están disponibles, aunque recordó que todavía faltan por cumplirse algunos requisitos administrativos obligatorios.

## Díez Ripa amenaza con encabezar manifestaciones contra la supresión de servicios ferroviarios

Valladolid. (Ical).— El director general de Transportes y Carreteras de la Junta, Angel Díez Ripa, amenazó ayer con encabezar cualquier manifestación "pacífica" que se realice en Soria u otras ciudades de Castilla y León contra la supresión de servicios regionales por parte de RENFE.

Díez Ripa, que se reunió en Valladolid con el director gerente de Viajeros Regionales de RENFE, Javier Villén, calificó el encuentro de "decepcionante" y señaló que "no es justo" que la compañía estatal plantee que "o la Junta paga el cien por cien o se suprimen los servicios deficitarios". El director general lamentó que RENFE sólo le haya remitido al Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) un documento en el que se propone la supresión, entre otras, de tres líneas de gran importancia para Castilla y León, "mientras que nosotros nos hemos enterado por los medios de comunicación y por los sindicatos".

Javier Villén expuso la postu-

ra de RENFE sobre la supresión de servicios y argumentó que en el contrato-programa suscrito por la compañía ferroviaria y el MOPTMA se determina que todos los servicios que no superan la cobertura del 40 por ciento o los cincuenta viajeros son deficitarios, "y por lo tanto, hay que buscar alternativas para que no tenga que pagarlo el contribuyente", explicó. RENFE ha remitido una propuesta al Ministerio en la que se plantea la supresión, entre otros servicios, del Medina del Campo-Zamora-Orense; el que une Madrid, Aranda de Duero y Burgos, y el Torralba-Soria-Castejón, que une Madrid, Soria y Pamplona.

### Informe

Para tomar una decisión el MOPTMA debería haber solicitado ya de la Comunidad un informe sobre estos servicios y, según Díez Ripa, "aún no lo ha hecho". En el primer caso, Villén matizó que la cobertura alcanza el nuevo por ciento, "es decir que de cien pesetas, sólo

nueve las paga el viajero y el resto el contribuyente". En el servicio entre Madrid y Burgos, pasando por Aranda de Duero, la cobertura es del seis por ciento. Y en el último caso, del quince por ciento.

Por otra parte, RENFE ha propuesto a la Junta de Castilla y León, que en el caso de que esté interesada en el mantenimiento de alguno de estos servicios tendría que hacerse cargo del déficit que generan, calculado aproximadamente en 700 millones de pesetas al año. Díez Ripa, aunque ha confirmado que la Junta estaría dispuesta a suscribir un convenio con RENFE para asumir parte de ese déficit, ha advertido además que el Gobierno regional "no va a permanecer con los brazos cruzados ante este desmantelamiento total del ferrocarril en Castilla y León".

"Todavía nos queda una baza, y es negociar estos asuntos directamente con el Ministerio y el ministro Borrell, igual que han hecho en la comunidad aragonesa", añadió el director.



**Junta de Castilla y León**

Delegación Territorial  
Servicio de Fomento

### INFORMACION AL PUBLICO SOBRE VIALIDAD DE LA RED DE TITULARIDAD AUTONOMICA EN LA CAMPAÑA INVERNAL

INICIO: 1 de Diciembre.

HORARIO: De 8 horas a 20 horas.

A partir de las 20 horas,  
información grabada  
por contestador automático.

TELEFONO: 58 01 83

EL JEFE DE SERVICIO:  
D. José Antonio Flórez Valero

## CiU planteará nuevas demandas por su apoyo al Gobierno

Barcelona (Efe).— Convergencia i Unió (CiU) mantendrá su política de apoyo al Gobierno socialista para garantizar la estabilidad política en España, aunque en las próximas semanas le planteará nuevas demandas que espera obtener con esta colaboración, tanto en materia económica como autonómica.

La negociación de estos nuevos objetivos de los nacionalistas catalanes comenzará con la anunciada entrevista entre Felipe González y Jordi Pujol, quien ayer se reunió con su socio de coalición, Josep Antoni Durán Lleida, para analizar la situación de las relaciones con el Gobierno del PSOE.

La reunión, que duró una hora y media, se produjo después de que las ejecutivas de Convergencia Democrática de Catalunya (CDC) y Unió Democràtica (UDC) ratificaran el lunes, aunque con reticencias en el caso de UDC, el mantenimiento de la política de apoyo parlamentario de la coalición CiU al ejecutivo socialista.

El secretario de Organización de CDC, Ramón Camp, aseguró ayer que la mejora de la economía confirma la validez de la política de CiU de apoyo a la estabilidad política y dijo que los nacionalistas están "plenamente satisfechos por el cumplimiento de los compromisos" adquiridos por el Gobierno en materia presupuestaria y autonómica.

Camp anunció, sin embargo, que los compromisos conseguidos hasta ahora "deberán ser complementados con nuevos objetivos en la línea del programa de CiU", porque "entra en la lógica de nuestra relación con el Gobierno abrir perspectivas a nuevos acuerdos" a medida que se van cumpliendo los compromisos anteriores.

El portavoz convergente aseguró que su partido todavía no ha decidido cuáles serán los ejes de las nuevas negociaciones con el Gobierno, y se limitó a afirmar que en materia económica se quiere profundizar en los acuerdos alcanzados hasta ahora, y en materia autonómica, aplicar el contenido de su programa electoral.



El presidente del Gobierno calificó ayer de "extrañas" las últimas declaraciones de Aznar.

González reconoció que el PP continúa dos puntos por encima

## "El PSOE tiene iguales expectativas de voto que antes de las elecciones"

El presidente del Gobierno, Felipe González, según aseguró ayer en rueda de prensa en el Congreso que la expectativa de voto del PSOE actualmente es igual a la que tenía un mes antes de las elecciones generales del pasado año, en las que ganó el Partido Socialista.

Madrid (Efe).— Según estos datos, procedentes de una encuesta del CIS y ofrecidos por González en rueda de prensa al término de la reunión con el grupo parlamentario socialista, el PSOE ha subido cinco puntos en intención de voto respecto a las elecciones europeas del pasado mes de junio, y el PP habría bajado tres puntos, lo cual no impide que el partido que lidera José María Aznar se mantenga por encima de los socialistas en casi dos puntos, reconoció González.

El presidente del Gobierno calificó de "extrañas" las declaraciones de Aznar tras su invitación para celebrar una reunión, a la que el líder del PP calificó de "charlas de café".

"Parece que Aznar prefiriera las charlas de café con Julio Anguita más que con el presidente del Gobierno", subrayó Felipe González, quien se mostró dispuesto a mantener el espíritu constitucional de que exista diálogo entre el go-

bierno y la oposición, y precisó que "siempre que Aznar y yo nos hemos reunido hemos hablado de cosas serias".

También se mostró extrañado González de que el coordinador de IU Julio Anguita le haya pedido una entrevista: "no recuerdo que lo haya hecho, pero lo revisaré y si es así no tendré inconveniente".

### Entrevista con Pujol

Con quien sí se entrevistará, aunque todavía no hay fecha fijada por cuestiones de agenda, es con el dirigente de CiU y presidente de la Generalitat Catalana Jordi Pujol.

González subrayó que hasta ahora no han existido problemas graves para la estabilidad del Gobierno en las relaciones con Convergencia i Unió.

Respecto a las declaraciones de Luis Yáñez de que los socialistas deben desenmascarar al "sindicato del crimen", del que formarían parte medios de comunicación, jueces y fuerzas económicas en

connivencia con PP e IU, González dijo que ese apelativo "es absurdo".

Sin embargo, subrayó que no le cabe "la menor duda de que hay una conexión entre algunos medios de comunicación, ecos de tertulias y respuestas parlamentarias, eso está perfectamente establecido, se puede hacer un relato innumerable de casos".

El presidente del Gobierno aseguró que tiene intención de hacer un "cumplimiento riguroso del programa electoral del 93", se mostró partidario de dinamizar la vida política, por lo que dijo que participará en más actos ciudadanos, y señaló que las peleas entre los políticos "cansan a los ciudadanos".

También se refirió al ex secretario de finanzas del PSOE, Guillermo Galeote, del que dijo que firmó la carta de apoyo a su persona promovida por los guerristas porque siente "solidaridad y afecto" por él ya que llevan treinta años juntos "en la lucha por la libertad".

## La Mesa del Congreso rechaza la comparecencia de Palomino

Madrid (Efe).— La Mesa del Congreso rechazó ayer la solicitud del PP para que comparezcan en la Cámara Baja Francisco Palomino, cuñado del presidente del Gobierno, y Roberto Alcalde, ex presidente de la empresa CAE, aunque aceptó la comparecencia de Jacinto Pellón, ex presidente de la Expo.

Luis Ramallo, del PP, estimó que esta decisión de la Mesa, que fue solicitada por el grupo Popular que aclare los motivos por los que pide las comparecencias, impide que se aclare el presunto trato de favor de la Administración al cuñado de Felipe González.

El vicepresidente primero de la Mesa, José Beviá, del PSOE, adujo que la presencia de particulares en el Congreso sólo está justificada cuando pueden asesorar a la Cámara en relación a alguna iniciativa en trámite a la que pueda estar vinculada la comparecencia.

Ramallo, vicepresidente cuarto de la Mesa, señaló que la comparecencia del ex presidente de la Sociedad Estatal V Centenario, Jacinto Pellón, se celebrará en la comisión de Administraciones Públicas para explicar las contrataciones de la empresa CAE entre 1989 y 1992.

## El Parlament investigará la venta de terrenos del cuñado de Culler

Barcelona (Efe).— El Parlament de Cataluña investigará la actuación de la Generalitat y otras administraciones en la recalificación, venta y urbanización de unos terrenos del cuñado del ex-consejero Josep María Culler después de que CiU accediera ayer a ampliar el objeto de la comisión de investigación.

Inicialmente CiU propuso que la comisión que se constituirá en el Parlament limitara su investigación a la grabación y publicación de unas conversaciones telefónicas del ex-consejero, que dimitió para defenderse de las acusaciones de tráfico de influencias en este asunto, mientras que la oposición reclamó que las indagaciones se centrasen en la actuación de la Generalitat en el caso.

Todos los grupos aceptaron ayer, a excepción de IC, una propuesta del portavoz de CiU, Raimon Escudé, según la cual el objeto de la comisión, que será aprobada en el pleno del próximo jueves, es "el procedimiento administrativo de la urbanización de la Finca la Riera, en Sant Pere de Torelló".

Escudé explicó que la investigación podrá abarcar la actuación en este asunto "del gobierno de la Generalitat, ayuntamientos y también particulares".

D. Javier Máximo García Yuste

y

D. José López Serrano

(GUARDIAS CIVILES)

Fallecidos en acto de servicio el día 26 de noviembre de 1994

D. E. P.

La misa que se oficie el día 2 de diciembre de 1994, a las 19,00 horas, en la iglesia del Santo Cristo del Mercado, será aplicada por su eterno descanso.

La familia y la Guardia Civil, Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

NOTA: La Jefatura de la 113ª Comandancia de la Guardia Civil de Segovia, agradece profundamente las expresiones de condolencia que han hecho llegar las Instituciones, Autoridades y particulares por el fallecimiento de los dos Guardias Civiles. Condolencia que se hará llegar a los familiares.

## Nuevas irregularidades en la concesión de un aval a un conseller de la Generalitat

Barcelona, (Efe).— Un juez de Barcelona pedirá al Tribunal Superior de Justicia de Cataluña que investigue las presuntas irregularidades que ha detectado en la concesión en 1981 de un aval público de 58 millones a dos empresas familiares del actual consejero de Industria de la Generalitat, Antoni Subirá.

La decisión del titular del Juzgado de Instrucción número 19 de Barcelona, José Manuel Soler, "reabre" el caso de las supuestas irregularidades en el otorgamiento de avales y préstamos a empresas en crisis por parte de la ya desaparecida Comisión de Ayuda a la Reindustrialización de Cataluña (CARIC), dependiente de la Generalitat.

El juez no ha tomado aún ninguna decisión sobre las diligencias de este caso que afectan al consejero de Economía de la Generalitat Macía Alavedra y a los ex consejeros Josep María Cullerell, Josep Manuel Basáñez, Joan Hortalá y Vicenc Oller, a la espera de que concluyan algunos trámites judiciales.

El juez Soler se inhibirá de la pieza de las diligencias que afectan a Antoni Subirá ante el TSJC por su condición de aforado, al haber detectado indicios de un presunto delito de cohecho, según fuentes judiciales.

El juez ha tomado esta determinación después de haber recibido un informe policial en el que se detalla la concesión en 1981 de sendos avales por parte de la CARIC a las empresas Subirá y Cia y Puntetextil, que posteriormente quebraron, cuando Antoni Subirá era portavoz de CiU en el Parlament.

No obstante, la deuda con la CARIC fue saldada en noviembre de 1989, unos días antes de que Antoni Subirá fuera nom-

brado consejero de Industria de la Generalitat, con dinero procedente de la empresa Inversiones y Negocios Inmobiliarios SA, controlada por Felip Massot, según el citado informe.

Posteriormente, cuando Subirá ocupaba ya el cargo de consejero de Industria, la Generalitat recalificó los terrenos del polígono Mas Blau, próximos al aeropuerto de Barcelona, que Felip Massot había adquirido poco antes y que multiplicaron enormemente su valor.

La operación de la cancelación del aval a las empresas de la familia Subirá ya fue investigado hace unos años por el juzgado de Instrucción número 13 de Barcelona, que decidió archivar el caso, por lo que el juez Soler tiene previsto solicitar información a este juzgado antes de inhibirse en favor del TSJC.

Subirá, que ayer por la mañana asistió en la Generalitat a un almuerzo entre representantes de la empresa Endesa y del gobierno catalán, declinó hacer declaraciones a los periodistas sobre esta cuestión.

Las presuntas irregularidades en la concesión de avales de la CARIC fueron investigadas inicialmente por la Fiscalía del TSJC, que en 1992 concluyó un informe en el que se consideraba la presunta existencia de indicios de delito y era favorable a la presentación de una querrela.

No obstante, en noviembre de ese año, el entonces fiscal general Eligio Hernández decidió no ejercer acciones penales contra los presuntos responsables de las irregularidades después de que un informe técnico de la Fiscalía General del Estado dictaminara que el caso presentaba "aromas de corrupción", pero que los posibles delitos habían prescrito.

El funeral por Tarancón se celebrará a las cinco de esta tarde

## Miles de fieles despiden en San Isidro al "cardenal de la transición"

Líderes políticos, eclesiásticos y millares de fieles acudieron ayer hasta la Colegiata de San Isidro, en Madrid, donde quedó instalada la capilla ardiente con los restos mortales del cardenal Tarancón para rendir un último homenaje al que fue, destacaron todos, el "cardenal de la transición".

Madrid, (Efe).— "Fue una figura extraordinaria de la Iglesia española en los años 60 y 70 y de la transición y, en eso, estamos todos los ciudadanos españoles de acuerdo", declaró el ministro de Educación, Gustavo Suárez Villaescusa, al acercarse esta tarde hasta la Colegiata.

El ministro de Justicia e Interior, Juan Antonio Belloch, también acudió al templo para rendirle homenaje póstumo porque, dijo, "el reconocimiento es unánime".

Unánime fue el recuerdo a su talante de diálogo y su gran personalidad: "Era un gran cardenal que marcó época en la historia de la Iglesia de España", señaló el presidente del Partido Popular, José María Aznar, el primero en visitar la capilla ardiente.

A este reconocimiento se unió el diputado de Izquierda Unida Antonio Romero, para quien "fue uno de los mejores arzobispos que ha tenido Madrid", concluyó el diputado de IU al recordar la etapa de Tarancón como arzobispo de Madrid entre 1971 y 1983, etapa en la que el hoy arzobispo castrense José María Estepa vivió junto a Tarancón los "duros mo-



TELEFOTO EFE

El cortejo fúnebre recorrió numerosas calles madrileñas.

mentos de la transición".

Estepa (obispo auxiliar de Madrid con tarancón durante once años) recordó que "en los momentos más duros de la transición Tarancón nunca perdió el ánimo ni la paz interior, aunque le dolía mucho lo que estaba pasando".

### Personalidades

Hasta las 20.00 horas habían acudido, entre otras personalidades, el eurodiputado del PSOE Fernando Morán, quien dijo que "fue un hombre de una gran talla moral e intelectual"; el presidente del Consejo General del Poder Judicial, Pascual Sala, y el actual Defensor del Pueblo, Fernando Álvarez Miranda.

Desde primeras horas de la tarde comenzaron a llegar a la Colegiata coronas de flores

enviadas por el municipio de Burriana (Castellón), localidad natal de Tarancón; de la presidencia de la Generalitat Valenciana del alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano; de la corporación municipal; del obispo madrileño; de Cáritas española y del seminario diocesano.

También la Real Academia de la Lengua española envió su corona de flores en homenaje a esta cardenal que desde 1969 ocupó el "sillón" b minúscula de esta institución.

El funeral se celebrará mañana a 17.00 horas y posteriormente recibirá sepultura frente al altar mayor de la Colegiata, entre las tumbas de los prelados de la diócesis de Madrid, Leopoldo Eijo y Garay y Casimiro Morcillo, por expreso deseo del propio Tarancón y de su familia.

## Se suicida un guardia civil implicado en la "trama de los cuarteles" del "caso Roldán"

Madrid (Efe).— El capitán de la Guardia Civil Juan José Cobo Cortés se suicidó ayer en la cocina de su casa de un tiro en la cabeza, un día después de que un diario difundiera una noticia sobre su privilegiada relación con un constructor al que Luis Roldán concedió contratos millonarios para nuevos cuarteles.

El oficial se quitó la vida hacia las ocho de la mañana, cuando su esposa y su hija estaban también en la vivienda, ubicada en un inmueble de la Guardia Civil, en el número 29 de la calle de Vallehermoso; la hija entregó al juez de guardia una carta atribuida a su padre, cuyo contenido no ha trascendido.

Juan José Cobo Cortés ha sido implicado en la trama destapada a raíz del "caso Roldán" sobre la gestión de obras millonarias "a dedo" por parte del anterior equipo directivo de la Guardia Civil.

Dentro de las investigaciones internas sobre la gestión de las obras en la época de Luis Rol-

dán, este oficial iba a declarar "previsiblemente" sobre su responsabilidad en la concesión de contratos, apuntó un portavoz de la Dirección General de la Guardia Civil, el cual no concretó si ya había sido citado.

### Lujosa mansión

El periódico "Diario 16" explicaba el lunes que el ahora fallecido poseía una lujosa mansión, con finca incluida y valorada en 120 millones de pesetas, que le había regalado el constructor Antonio García Fernández, quien durante la etapa de Roldán obtuvo más de 2.000 millones de pesetas en diversas obras concedidas por el Servicio de Acuarelamientos del instituto armado.

Precisamente, el capitán Cobo Cortés pertenecía a este servicio desde 1988, y había sido cesado hace algo más de un mes, debido a que había perdido la confianza del nuevo director del cuerpo, Ferrán Cardenal, explicó el mismo portavoz oficial.

Sin embargo, su cese no había sido publicado aún en el Boletín Oficial del Ministerio de Defensa, como es preceptivo con todos los movimientos de personal perteneciente al instituto armado.

La investigación sobre el caso corresponde al titular del juzgado de instrucción número 43 de Madrid, ayer de guardia, que ha encargado a la Policía Científica las pruebas de balística y a la Guardia Civil el resto de las diligencias.

El capitán, natural de Cabrales (Asturias), casado y con dos hijas, se disparó con una pistola de su propiedad, del calibre 9 corto, y será enterrado en los próximos días, una vez concluida la autopsia practicada al cadáver por orden judicial.

Al margen de estas indagaciones la fiscalía va a investigar las actividades financieras del fallecido. Estas pesquisas judiciales se habían iniciado a partir de la publicación en "Diario 16" de la noticia sobre su lujosa chalé situado en la localidad madrileña de Chinchón.

## Ardanza señala que el nuevo Gobierno Vasco tendrá "una única dirección"

Vitoria (Efe).— El lehendakari en funciones del Gobierno Vasco, José Antonio Ardanza, aseguró ayer que confía en que el nuevo ejecutivo esté formado para Navidad y ha subrayado que deberá tener "una única dirección".

Al término del Consejo de Gobierno celebrado ayer, el lehendakari compareció ante los medios de comunicación, a los que comentó la negociación entre PNV, PSE-EE y EA para formar nuevo ejecutivo autónomo.

Preguntado por la aspiración de los socialistas de poseer una vicepresidencia en el próximo Gobierno, Ardanza, tras una larga explicación, concluyó apostando por "un único Gobierno, un único programa y una única dirección clara".

Destacó que "cuando hay un Gobierno de coalición, el proyecto político es su programa de coalición, máxime cuando se trata de

partidos como el PNV y el PSE-EE con proyectos tan distantes".

La experiencia de Gobiernos anteriores, recordó Ardanza, "indica que, cuando ha habido representaciones o identidades cualificadas de distintos partidos, se ha identificado con la existencia de varios Gobiernos".

Para Ardanza, esta situación generó "críticas al lehendakari que decían que no lideraba el Gobierno. Es muy difícil liderar un Gobierno cuando desde dentro los partidos quieren marcar sus identidades".

Por tanto, concluyó, "si todos queremos un Gobierno fuerte, tiene que ser un Gobierno muy afianzado a un programa y con una identidad de dirección clara y no cuestionada. Por consiguiente, no facilitaré que, a través de un "status", se pretenda identificar a distintos partidos como si fuesen distintos Gobiernos".

El plan de viabilidad recogería recortes salariales en torno a un ocho por ciento

## Los sindicatos y la dirección de Iberia alcanzan un principio de acuerdo

La dirección de Iberia llegó en la madrugada de ayer a un principio de acuerdo con los sindicatos UGT, CC.OO., ASETMA, SITCPLA y OTV sobre el plan de viabilidad de la compañía, que recoge recortes salariales en torno a un ocho por ciento, aumentos de la productividad en un 15 por ciento y 3.500 bajas incentivadas y prejubilaciones.

Madrid, (Efe).— Ante este principio de acuerdo, los sindicatos UGT y CC.OO. decidieron suspender la huelga salvaje que iniciaron el lunes en todos los aeropuertos nacionales, que empezaron a recuperar la normalidad a partir de la pasada medianoche. Las centrales so-

meterán a referéndum de los trabajadores este preacuerdo en asamblea.

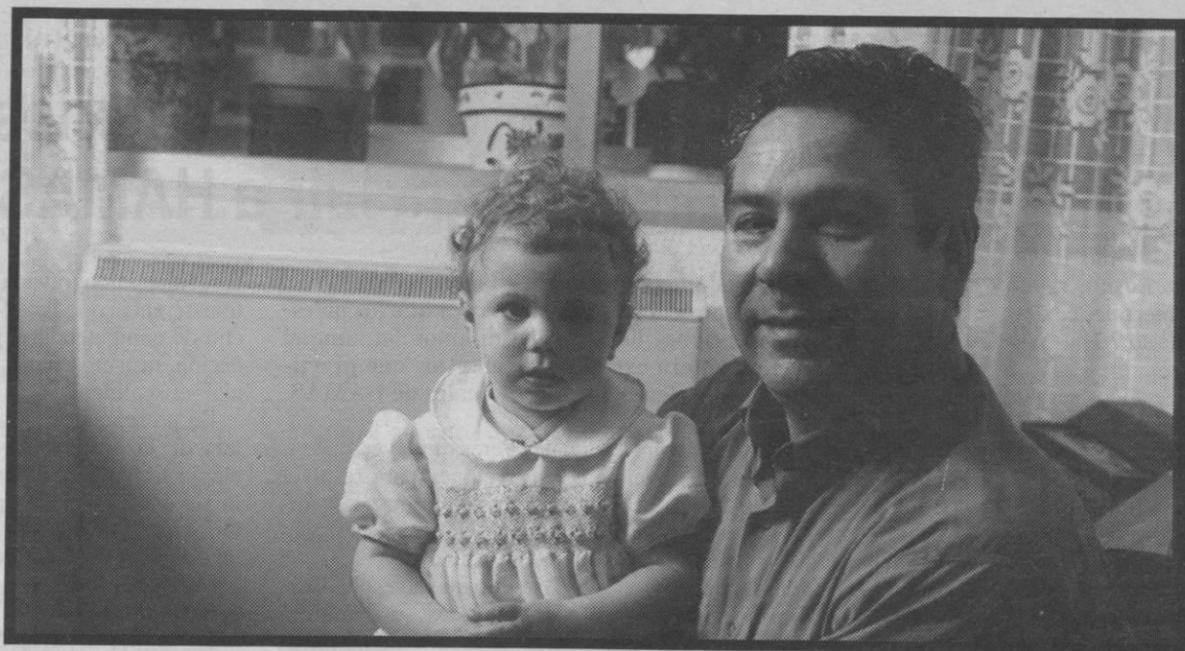
El anuncio del preacuerdo lo realizó a la 1,30 de la madrugada el presidente del INI y de Iberia, Javier Salas, tras la reunión mantenida con UGT y CC.OO., sindicatos mayoritarios en tierra,

ASETMA (Asociación Española de Técnicos de mantenimiento de aviones), y dos centrales de vuelo como son el SITCPLA (sindicato de tripulantes de cabinas de pasajeros) y OTV (sindicato de técnicos de vuelo).

La coordinadora de sindicatos minoritarios, por su parte, encabezada por USO, decidió abandonar la negociación antes de que finalizara, por estar en desacuerdo con el proceso y presionada por los demás sindicatos y los representantes de la empresa,

que la acusaban de entorpecer las conversaciones.

Del mismo la dirección se reunió ayer con el sindicato de pilotos, SEPLA, para intentar que suscribiera el principio de acuerdo que, según Salas, cumple el plan de ahorro de costes de personal estimado en unos 17.600 millones de pesetas. Salas explicó que el recorte salarial se realizará mediante una escala progresiva y cifró la reducción media en algo más del ocho por ciento frente al quince por ciento inicialmente propuesto.



**“ Soy Miguel Linares. Antes teníamos tres radiadores de aceite y dos estufas de gas. Ahora, además de tenerlo todo unificado con el Calor Económico de Unión Fenosa, sólo pagamos al día 150 ptas.\* de calefacción. ¡Más me gasto en La Primitiva! Esto interesa, llámales. ”**

\* Pago Fijo Mensual. Vivienda 90 m<sup>2</sup>



**UNION FENOSA**  
Vocación por superarse.

## Belloch: “Hay sospechas de apoyo exterior a Roldán”

Madrid, (Efe).— El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, manifestó ayer en los pasillos del Senado que existen “sospechas policiales razonables” de que el prófugo Luis Roldán cuenta con apoyos en el exterior.

Belloch indicó que esta sospecha responde a ciertos elementos comprobados, ya que “más de una vez cuando hemos tenido una pista fiable se han producido situaciones que han impedido que fructificara”.

“Como no ha sido una vez, sino más de una —añadió el ministro—, tenemos, no pruebas, pero si sospechas policiales razonables, de que alguien le esté ayudando y esté provocando esos problemas en la investigación policial”.

Preguntado si esas ayudas podrían provenir desde dentro del ministerio, Belloch dijo que lo desconoce, y añadió que no sabe qué tipo de red de personas protegen a Roldán, ya que si lo supieran “estaríamos a un paso de encontrarlo”.

### Política de “acoso” del Partido Popular

Por otra parte, Belloch acusó ayer a los representantes del PP de practicar una “política de acoso, demagógica y populista” y de actuar sólo en función de lo que aparece en la prensa.

Belloch hizo estas críticas ante el pleno del Senado durante su respuesta a una pregunta del senador del PP Enrique Rafael Bellido sobre las dependencias dedicadas a archivo en los edificios de los juzgados.

Bellido criticó que se den situaciones como la reflejada en una foto de un diario cordobés en la que los archivos de la Audiencia de Córdoba no se encontraban en condiciones óptimas.

Al respecto, el titular de Justicia e Interior acusó a los parlamentarios del PP de actuar sólo en función de lo que aparece en los medios de comunicación y añadió que el problema de fiarse de ellos es que a veces se cometen errores gruesos.

“Si hubiera hablado con el presidente de la Audiencia, le habría explicado que en ese edificio existen suficientes locales para archivos y que la presencia de esos expedientes en otro lugar se debió a la decisión de los funcionarios judiciales que consideraban así más cómoda su utilización”, dijo Belloch.

Además, el ministro informó de que a esos funcionarios se les ha abierto un expediente para depurar responsabilidades por el hecho de que, en vez de usar los archivos que existen, colocaran los documentos en otro lugar no adecuado.

“Pero enterarse de eso le habría supuesto un esfuerzo mayor que el de leer un periódico”, dijo el ministro al senador, al que acusó de no haber hecho una pregunta concreta sobre lo que pretendía saber, sino que planteó algo genérico con la intención de acosar al Gobierno.

## Los serbios exigen la presencia de tropas españolas en el intercambio de prisioneros

Madrid (Efe).—Las fuerzas serbias de Bosnia han exigido la presencia de los cascos azules españoles para supervisar el cumplimiento de lo acordado con los musulmanes respecto al intercambio de prisioneros y cadáveres resultado de los últimos enfrentamientos entre ambas fuerzas.

Mandos de la Agrupación Extremadura, actual contingente español en la zona de Bosnia, presidieron ayer una reunión entre serbios y musulmanes en el corredor de Stolac -al sureste de Bosnia- para tratar este intercambio que se materializará en los próximos días.

Según un comunicado del Ministerio de Defensa, la reunión se desarrolló "dentro de un marco de respeto entre los asistentes y con una exquisita corrección".

A pesar de los últimos enfrentamientos militares en Bosnia-Herzegovina "que han podido enfriar las relaciones con los serbios bosnios", las tropas españolas "siguen manteniendo buenas relaciones con las autoridades militares serbias y asimismo éstas confían en la neutralidad mantenida por los cascos azules españoles en el cumplimiento de la misión", añadía la nota.

### Concesiones de EE.UU.

Mientras, el Gobierno de Estados Unidos está examinando la oportunidad de hacer concesiones a los serbios de Bosnia, para que estos acepten volver a la mesa de negociaciones, y se pueda encontrar una solución diplomática al conflicto.

El presidente Bill Clinton se reunió ayer con sus consejeros de seguridad y política exterior, que el lunes repasaron una serie de propuestas para impulsar la negociación, entre las que está la

autorización para los serbios de Bosnia de establecer algún tipo de lazo político con Serbia.

El secretario de Defensa, William Perry, confirmó ayer en declaraciones a la cadena de televisión CNN, que una de las opciones que se van a considerar es "permitir una federación entre los serbios de Bosnia y los serbios".

El subsecretario de Estado, Peter Tarnoff, recalzó, no obstante, en unas declaraciones a la cadena ABC, que esto no equivale a "apoyar la creación de una Gran Serbia", como han afirmado varios comentaristas políticos.

### Lazos con Serbia

La aceptación por parte de Estados Unidos del establecimiento de lazos "políticos" entre serbios de Bosnia y de Yugoslavia podría hacerse a cambio de que los serbobosnios acepten el plan de paz del grupo de contacto (EE.UU., Francia, Gran Bretaña, Alemania y Rusia), según fuentes gubernamentales citadas ayer por el diario "The Washington Post".

Este plan exige de los serbios que renuncien a gran parte del territorio bosnio conquistado durante los 32 meses de guerra, ya que prevé una repartición prácticamente a partes iguales entre musulmanes y serbobosnios, cuando estos últimos controlan actualmente el 70 por ciento de la ex república yugoslava.

El cambio de postura de Washington se produce en un momento en que los serbobosnios tienen atenazado el enclave musulmán de Bihac, mientras los aliados occidentales se encuentran paralizados por sus divergencias internas.



Simón Peres conversa con Don Juan Carlos durante su encuentro en el Palacio de la Zarzuela.

Peres participó en un encuentro interreligioso en Madrid

## Israel, a favor de las elecciones palestinas sin incluir a HAMAS

**El ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Simón Peres, expresó ayer la disposición de su Gobierno a que los palestinos celebren elecciones libres en su autonomía, aunque dejó claro que quedarán excluidos de ellas los que practiquen la violencia, en referencia a los radicales de HAMAS.**

Madrid (Efe).—Tras entrevistarse con su colega Javier Solana, Peres mostró su rechazo a quienes "predican" la violencia en el actual proceso de paz en Oriente Próximo y aseguró que Israel "pondrá los límites democráticos" normales en cualquier elección, consistentes en no aceptar a los violentos.

Pocos días después de que España recibiera al primer ministro israelí, Isaac Rabín, y al presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, Simón Peres vino a Madrid para participar ayer en un encuentro interreligioso sobre la Paz en Oriente Próximo, que se celebró en Alcalá de Henares.

Como quedó demostrado en la entrevista entre Rabín y Arafat, en las relaciones entre Israel y la ANP figura como elemento de debate la celebración de comicios en la autonomía palestina, respecto a las

cuales Peres dijo ayer que las conversaciones para resolver ese problema empezarán formalmente la semana que viene en El Cairo.

Aseguró que el resultado de esos contactos se demorará varias semanas y manifestó su confianza en que será satisfactorio para ambas partes.

### Repliegue de tropas

Sobre el repliegue de tropas israelíes de los territorios palestinos, el ministro apuntó que el eje central de ese asunto no es fijar un calendario sino garantizar la seguridad de la población.

En este sentido, indicó que es preciso alcanzar un equilibrio en ese contencioso "para no perder el apoyo de nuestro pueblo".

Peres reconoció los problemas de la ANP, que en su primer año de existencia se ha enfrentado al "acoso" de HAMAS y a la escasez de recur-

sos, situación agravada por la transferencia que Israel ha hecho de competencias en educación, turismo, bienestar social y fiscalidad.

En presencia de Solana, el jefe de la diplomacia israelí elogió la labor de España en favor del proceso de paz en Oriente Próximo y destacó que es un país "bien situado geográficamente e históricamente" para colaborar.

Por su parte, Javier Solana puso énfasis en que España quiere contribuir a una paz duradera y estable en la región y agregó que en ambos ministerios habían repasado las "muy buenas relaciones" bilaterales y las que mantiene Israel con la Unión Europea. Solana admitió el desacuerdo con Peres con motivo de la decisión adoptada por la UE de levantar el embargo de venta de armas a Siria.

Peres fue recibido por la mañana por el Rey, con quien repasó el proceso de paz en Oriente Próximo y del que destacó su aportación y sus buenas relaciones personales con los gobernantes de la región.

## El bombardeo de Grozni tras el ultimátum de Yeltsin amenaza con desatar una guerra ruso-chechena

Moscú (Efe).— El bombardeo de la capital de Chechenia por aviones que Rusia no reconoce como suyos, pero que siguió a la declaración del presidente ruso, Boris Yeltsin, de imponer el orden en esa república norcaucásica que se proclamó independiente en 1991, amenaza con desatar una guerra abierta ruso-chechena.

Yeltsin dió ayer al Gobierno de Chechenia y a la guerrilla prorusa un plazo de 48 horas para desarmarse y advirtió que si esta exigencia no se cumple, "se utilizarán todas las fuerzas y medios con que cuenta el Estado

para poner fin al derramamiento de sangre y para defender la vida, los derechos y las libertades de los ciudadanos de Rusia".

Pocas horas después, seis aviones atacaron con bombas y cohetes el aeropuerto y el centro de la capital, Grozni, informó el mando militar chechén.

Uno de los aparatos, un avión de asalto Su-27 con las señales de las Fuerzas Aéreas de Rusia, fue abatido por un cohete "Stinger" y cayó cerca del aeropuerto. También fueron derribados dos helicópteros atacantes, cuyos restos, junto con los del Su-27 abatido, fueron

mostrados por la televisión chechén. Fiel a su táctica de negar tajantemente la participación en el conflicto checheno, que según declaró ayer el canciller ruso Andréi Kózyrev es "asunto exclusivamente interno de Rusia", Moscú se apresuró a negar su implicación en el ataque aéreo.

Un alto funcionario del Ministerio de Defensa de Rusia declaró a la agencia Interfax que ningún avión ruso despegó ayer en toda la zona del Cáucaso del Norte adyacente a las fronteras chechenas, por lo que "sobre territorio chechén no pudo haber aviones de combate".



LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Clara Gómez García**

Falleció en Segovia  
el día 29 de noviembre de 1994

A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Paulino y María del Pilar Moreno Gómez; hijos políticos, Juana (viuda de Anastasio Moreno Gómez), María Luisa de la Paza y Félix Escudero; nietos, José-Luis, Alfonso, Jesús-María, Nuria y Carlos, Fernando, Silvia y Noelia; hermanos, hermanos políticos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 30, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de El Salvador, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 1, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

Agencia Funeraria Santa Teresa

España pierde 7.000 toneladas de bacalao que no podrá pescar en caladeros noruegos

# La UE lamenta el "no" de Noruega, pero no romperá sus relaciones con el país

Los líderes europeos lamentaron ayer el rechazo de Noruega a unirse a la Unión Europea (UE) pero coincidieron en que el voto negativo no supone una crisis para la UE, ni una ruptura de las relaciones con el país escandinavo.

Madrid (Redacción central de Efe).—El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, manifestó que Noruega tendrá siempre la puerta abierta para entrar en la Unión Europea (UE).

Aunque lamentaba que el país no entrara en la UE, consideró que "nuestras relaciones seguirán siendo estrechas a través del acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo (EEE)". El "no" noruego no debe suponer un estímulo para los euroescépticos de otros países de la UE, dijo Delors.

El presidente del Parlamento Europeo (PE), el alemán Klaus Haensch, también deploró el rechazo noruego a "la oportunidad de participar totalmente en las decisiones respecto a los cambios en el Tratado de Maastricht en 1996 y como socio pleno de Europa". Señaló, al mismo tiempo, que Noruega, como miembro de la OTAN y del EEE "ha sido y seguirá siendo un socio importante de la Unión Europea".

El presidente del Partido Popular Europeo (PPE), Wilfried Martens, señaló que "el resultado negativo demuestra una vez más lo difícil que es convencer a la opinión pública de la importancia y de la necesidad de la Unión Europea".

Al expresar su "desilusión", un portavoz del Gobierno britá-



La centrista Anne Enger Lahnstein, principal contraria a la UE, sonríe tras conocer los resultados. TELEFOTO EFE

nico afirmó que "continuaremos teniendo vínculos estrechos con Noruega, que permanece como país vecino, amigo y aliado".

Según el ministro francés de Asuntos Europeos, Alain Lamassoure, "el pueblo noruego corre el riesgo de vivir muy cerca de un conjunto económico cuyas reglas se impondrán a su país sin tener derecho a fijar ni a aplicar esa normativa".

El ministro alemán de Asuntos Exteriores y presidente del Consejo de Ministros de la UE, Klaus Kinkel, expresó su pesar por que la ampliación septentrional de la UE quede ahora "incompleta".

El presidente de Portugal, Mario Soares, dijo que "cabe respetar la decisión soberana de

los noruegos y lamentar asimismo sus previsibles repercusiones en la construcción europea".

No obstante, el 'no' noruego pone de relieve, agregó el presidente portugués en declaraciones a Efe, "que la única vía de esa construcción pasa necesariamente por el principio de la solidaridad".

### Pérdida española

El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, dijo ayer que la negativa de Noruega a entrar en la Unión Europea supone para España la pérdida de 7.000 toneladas de bacalao que ya no se podrán pescar en el caladero de ese país.

"Lo lamento mucho", dijo Solana, "la incorporación de

Noruega a la UE hubiera sido una buena noticia, es un país sólido desde el punto de vista económico y democrático y con una concepción de la sociedad y del Estado bastante similar a la que tenemos los españoles". Desde el punto de vista bilateral, afirmó el ministro, "lo que nos supone es una pérdida de capturas de bacalao, que se consiguió en una negociación muy dura para pescar 7.000 toneladas en los mares de Noruega".

Según los últimos datos oficiales un 52,2 por ciento del electorado noruego votó "no" a la Unión Europea (UE), y un 47,8 por ciento dijo "sí". Un total de 1.509.353 personas votaron negativamente, un 1,3 por ciento menos que en 1972.

## Se suicida uno de los autores del "asalto al tren de Glasgow"

Londres (Efe).— Uno de los autores del famoso "asalto al tren de Glasgow" en 1963, Buster Edwards, fue encontrado ayer ahorcado en un garaje, con todas las evidencias de suicidio, confirmó un portavoz de Scotland Yard.

Edwards, cuyo cuerpo fue hallado por uno de sus hermanos, empleaba el garaje como almacén para la tienda de flores que había instalado en las cercanías de la estación de ferrocarril londinense de Waterloo.

Antiguo dueño de un club nocturno, había sido encarcelado durante quince años a causa de su participación en el robo del expreso de Glasgow, que permitió a sus autores hacerse con un botín de 2,5 millones de libras de entonces, una cantidad que hoy equivaldría a 45 millones de dólares.

Edwards se entregó a la Policía en 1966, tres años después del robo, cansado de las mafias de delincuentes que le habían desposeído poco a poco de su parte en el botín.

Durante el juicio aseguró que le había impulsado a tomar parte en el robo el alto nivel de vida que compartía con su esposa June.

También expresó que su mayor remordimiento con respecto al asalto eran las heridas causadas al conductor del tren, Jack Mills, quien nunca pudo volver a trabajar y falleció siete años después del suceso.

La vida de Edwards inspiró en 1988 la película "Buster", protagonizada por el cantante Phil Collins y que popularizó los temas del intérprete "Two Hearts" y "Groovy kind of Love".

## Al menos 30 reclusos asfixiados al tratar de fugarse de una cárcel de Venezuela

Valencia (Venezuela).— Al menos treinta reclusos murieron asfixiados al intentar fugarse, la madrugada ayer de la cárcel de máxima seguridad de Tocuyito, a 20 kilómetros al sur de la ciudad venezolana de Valencia, a 250 kilómetros de Caracas, indicaron fuentes policiales.

El subdirector de la Policía Técnica Judicial (PTJ), Eleazar Cuotto Rendón, informó de que "amparados por la oscuridad, más de cien reclusos lograron alcanzar la calle, pero unos treinta murieron asfixiados en el túnel que se construyó". Por su parte, el secretario de seguridad pública de la gobernación de Valencia, Luis Manuel Hernández, informó en una conferencia de prensa, que el número de fugados asciende a 112 presos, la mayor parte considerados de alta peligrosidad.

## Volkswagen adelanta la Navidad.

Para que no espere más, para que disfrute de las vacaciones, para que termine el año con buen pie, para que toda la familia via-



Golf GTI 115 CV

ABS, EDS, aire acondicionado, dirección asistida, llantas aleación, cierre centralizado, elevalunas eléctricos, preinstalación de audio con cuatro altavoces, computadora de a bordo... 2.560.000 pts\*.  
Golf CL 60 CV 1.570.000 pts\*.  
Golf CL Diesel 64 CV 1.850.000 pts\*.

Y además...

- Importantes ventajas en todas las demás versiones.
- Condiciones de financiación muy favorables con Volkswagen Credit.
- Servicio Movilidad: servicio gratuito durante 3 años.
- Infórmese sobre la Supergarantía.

\*PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y ayuda gubernamental incluidos). Válido hasta fin de mes.



VOLKSWAGEN

*¡Ya es Navidad!*

VEALO EN

NAVACERRADA CAR, S.A.  
Navacerrada, 18 - Segovia

## URBANIZACION

### "El Señorío de Segovia" (MONTELAVIÑA)

### Vendida la 2ª FASE al 100%

## INVITACION

Para conocer con todo detalle el "NUEVO PROYECTO" de la 3ª FASE, donde el diseño y las inigualables vistas, son un claro ejemplo de buen gusto y de Calidad de Vida.

Ahora, podrá reservar un chalet por un precio IRREPETIBLE, desde 118.625 Ptas./m² construido, y pagado cómodamente en 12 ó 15 años.

VISITENOS

C/ Riaza, s/n.

Teléfono 43 48 88

## POLIDEPORTIVO



J. Fernández: "Que no nos pidan milagros".

JUAN MARTIN



Elías: "Es triste no poder jugar".

JUAN MARTIN

Tres opiniones en torno a temas candentes del deporte local

## Jesús Fernández, Cuca Delgado y Elías Do Santos, se "quitan" los pelos de la lengua

La actualidad del deporte requiere acercarse a directivos, técnicos y deportistas con la finalidad de recoger sus opiniones sobre la actualidad por la que atraviesan sus actividades. En ellos siempre se encuentran notas de interés que muestran el trabajo que realizan.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

### Fútbol sala: el directivo

El "contencioso" que mantiene la Liga de fútbol sala y el club Arinsal de Andorra, de cuyas decisiones finales se ve implicado el C.D. La Escuela Caja Segovia, no han obtenido aún su última decisión. Jesús Fernández lo cuenta:

"El club andorrano aprovechó todas las vías que tiene de recurso, incluida la del Comité Superior de Disciplina Deportiva del CSD, y el pasado jueves, agotando los cinco días que tenía de plazo, presentó sus alegaciones. Las noticias que yo tengo es que hasta hoy martes no se verá y que

*Jesús Fernández:  
"A ningún club de fútbol sala de España le ocurren las cosas que a nosotros"*

hay grandes posibilidades de que el encuentro se juegue el día 6 de diciembre. Si no es así comenzaríamos la segunda vuelta y ello, con ese encuentro pendiente, sería como adular la competición".

De un problema pequeño a otro más grande, las lesiones: "lo que a nosotros nos está pasando no es normal. No creo que nin-



Cuca: "No entiendo ciertas posturas".

JUAN MARTIN

gún club de España esté como nosotros. No sólo se lesiona Elías y cae García Plata, con un cartilago roto, es que Rabicó en su segundo encuentro también se lesiona y deja de entrenar durante diez días".

Pese a ello nadie tira la toalla en el seno del club, aunque durante los malos ratos lleguen a pensar de todo: "no se nos ha pasado por la imaginación que pueda ocurrir lo de la temporada anterior. Sólo de pensarlo es como para escaparse. Desde luego que si no se clasificara el equipo para el club sería su mayor fracaso y todo un desastre. Hemos hecho todo lo que estaba en nuestras manos, pero que no nos pidan milagros".

### Baloncesto: la técnico

Se encuentra Cantimpalos Unami en el justo equilibrio. De ocho partidos jugados ha ganado la mitad. La categoría, nueva

para el club segoviano, ne les es demasiado grande y el balance no puede ser negativo. Cuca Delgado, su entrenadora:

"Si antes de comenzar la liga nos dicen que tras ocho encuentros jugados vamos a estar en el puesto que ahora ocupamos, lo habíamos firmado, pensando además que tres de los cuatro partidos perdidos lo fueron por diferencias mínimas".

También, aunque menos, han existido decepciones, "haber quién no se la lleva cuando pierde un partido y además en una liga que yo estimo que es la peor. Aquí se exige muchísimo a jugadoras y entrenadores. Es una liga no profesional, tampoco tiene interés para la gente. Nos cuesta un dineral jugar, acudimos a canchas donde no se deberían celebrar los encuentros o tenemos arbitrajes que no se merece esta competición. Aquí las recompensas son mínimas, porque

ni eres élite, ni estas en una liga provincial. Seguiremos luchando y a ver si alguna vez podemos subir a esa élite que yo creo que ansiamos".

El C.P. Unami ha organizado el II memorial "Lalo", del que oportunamente informaremos. El programa incluía un encuentro entre Segobasquet y Cantimpalos Unami. Parecía que podía ser, pero...

"Me parece indignante lo que ha ocurrido. Yo hable del tema con Andrés Rodríguez hace ahora un mes, que me dijo que no habría ningún inconveniente y más tratándose del memorial "Lalo". Ahora, cuando faltan quince días llaman y dicen que no juegan. Eso es una faena. Pero no solamente por nosotros, porque ahora nos va a costar dinero cambiar incluso la publicidad, pero es que considero que era el partido idóneo para que se hubieran quitado viejas rencillas, y para que los aficionados de Segovia hubieran presenciado un encuentro que tienen ganas de ver, y que

### Cuca Delgado:

*"Segobasquet-Cantimpalos habría sido un encuentro idóneo para quitar viejas rencillas"*

lo único que queremos es jugar al baloncesto, con los métodos que cada uno emplee para ello, porque todas las personas son respetables. Por ello me parece decepcionante que no hayan aceptado la invitación y que además hayan puesto excusas que para mí no son válidas. La unidad, está claro, la veo imposible".

### Fútbol sala: el jugador

J.M.M.

Viajando sobre dos muletas, compañeras inseparables por prescripción facultativa, Elías Do Santos observa cómo pasa la competición en la que el es uno de sus principales atractivos, sin poder compartir con sus compañeros la alegría del gol, del triunfo o la rutina del entrenamiento:

"Para quien como yo está acostumbrado a jugar y dedicarse al deporte, en estar atado a dos muletas es triste. Ahora sólo puedo hablar de deporte, cuando a mí lo único que me llena es su práctica. Quiero pensar en algo positivo y me digo para consolarme que ya llegarán días mejores".

Aupado sobre los bastones observa lo que sucede en la liga y mira el futuro de su equipo, "no solamente nosotros, hay muchos equipos que aspirando a clasificarse entre los mejores, les ocurre lo que a Caja Segovia en la pasada temporada. Nadie está exento de un mal resultado que te lleve al descenso. Pero también nosotros podemos jugar por el título. El fútbol sala en España es toda una caja de sorpresas".

Confirma que el refuerzo de Rabicó "ha sido importante" y pone a los directivos como ejemplo de un buen trabajo, "tuvieron la inteligencia suficiente para traer un jugador de estas características que felizmente nos está dando buenos resultados".

Su única preocupación ahora es la recuperación, "porque cuando vuelva quiero ser como antes. Ahora tengo que estar agradecido a los directivos del club porque me está pagando todo lo acordado, pese a no estar jugando. Por eso quiero volver y hacerlo bien. Sólo así podré ganar dinero y disfrutar del fútbol sala".

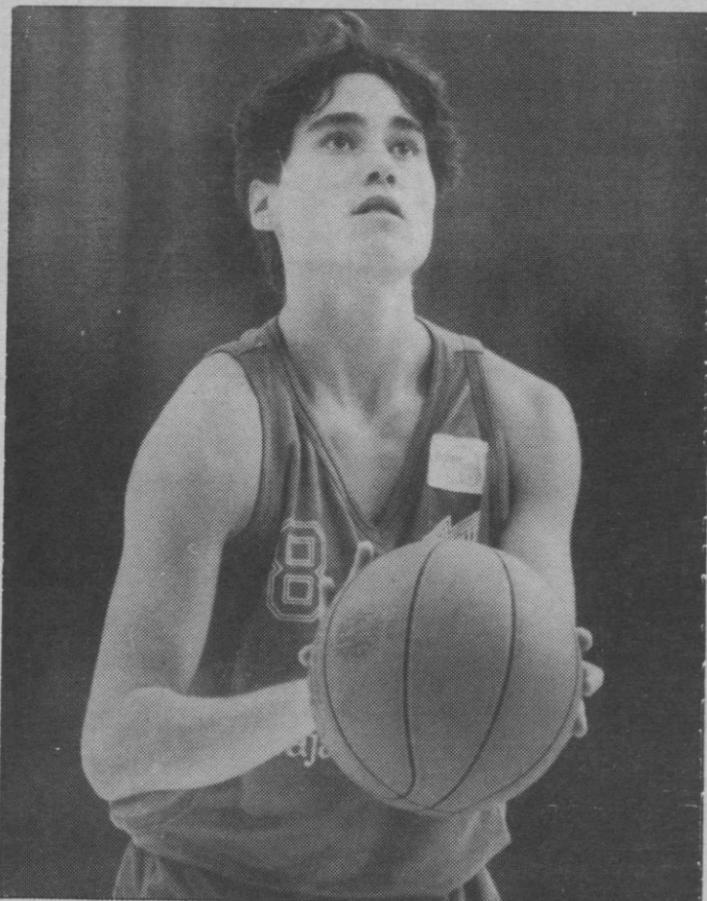
Amén.

BALONCESTO



"Nadie nos ha ayudado".

JUAN MARTIN



"Para ganar hacen falta esfuerzos".

JUAN MARTIN

Félix Gómez Monja, responde a la invitación de Unami

## "Me parece poco serio que no se haya pedido a través de un escrito al club"

"Nadie ha movido un dedo en Segovia para ayudarnos. Ni siquiera las instituciones"

Toda una hazaña es que la que está consiguiendo realizar el club Segobasquet, para tomar parte en el campeonato de liga de la división de honor femenina. Sus medios económicos distan mucho de ser los idóneos para competir en grado tan alto, y sin embargo no han dado síntomas de debilidad para lanzar la toalla.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Sin apoyo económico especial, contando con la aportación de sus directivos, pequeños anunciantes y otras cortas ayudas, el club Segobasquet afronta la temporada de liga en la división de honor femenina. No hace falta ser un lince para saber que lo están pasando mal, y somos muchos los que nos preguntamos cómo es posible que todavía no se les conozcan a sus directivos signos de debilidad.

Con Félix Gómez Monja, ahora en funciones de casi todo menos de entrenador, compartimos unos minutos de diálogo.

**Pregunta.**— ¿Han mejorado algo las cosas desde que la liga comenzó para Segobasquet?

**Respuesta.**— Si te refieres a lo económico, en nada. Puede incluso que se hayan agrabado, pues nosotros pensamos que en el transcurso de estos meses podríamos haber encontrado algún medio de ayuda. Pero no ha sido así.

**P.**— No sé si desde el club tendrá alguna explicación el hecho de que aún se mantenga la idea de fichar nuevas jugadoras.

**R.**— La tiene. Nosotros lo que estamos buscando desde el mis-



"Belén necesitaría ayuda".

JUAN MARTIN

mo inicio de la competición es no descender. Para ello, claro está, hay que ganar algún encuentro y si las cosas se miran con realismo, va a ser casi imposible que con la actual y única plantilla, por más que las jugadoras estén totalmente entregadas a su trabajo, se logre ganar. Por ello continuamos con la idea de fichar dos jugadoras extranjeras y una nacional.

**P.**— Pero ello deberá pasar, digo yo, por encontrar medios económicos.

**R.**— En ese planteamiento estamos todos los miembros del club. No hemos cejado en nuestro empeño de encontrar sponsor, pero hasta ahora no ha sido posible, porque aquí, en Segovia,

nadie ha movido un dedo para ayudarnos. Incluidas todas las instituciones y sólo a nivel personal, el alcalde.

**P.**— Y el club lo que necesita no son cuatro perras.

**R.**— Efectivamente. Creemos que no menos de cinco millones nos hacen falta para sacar el equipo adelante y evitar el descenso. Lo que sucede es que ahora mismo no estamos seguros ni de que podamos terminar la liga, porque nos movemos en el día a día. Diciembre sería idóneo para reforzar el equipo; tenemos posibilidades de traer extranjeras en el momento de que tengamos esos medios económicos, e incluso reforzarnos con una nacional que ya estuvo ju-

gando con nosotros.

**P.**— ¿Las jugadoras actuales del club no reciben ninguna compensación económica?

**R.**— Ninguna. Sólo las que viajan desde Madrid reciben la cuantía del desplazamiento y la comida. No hay para más. El esfuerzo que toda la plantilla está realizando es algo que no se puede pagar.

**P.**— ¿Compensa tanto sacrificio como el que todo el club está realizando?

**R.**— Nosotros trabajamos con la esperanza de no descender y después estudiar la posibilidad de ofrecer nuestra plaza a otra provincia. Me cuesta creer que esta postura no la entiendan todavía algunas personas.

## "Contencioso" con Unami

J.M.M.

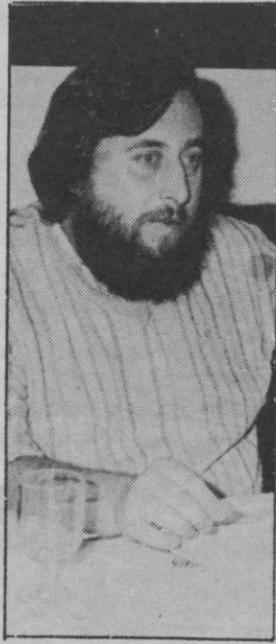
La ocasión era propicia para preguntar, a la otra parte, por las causas de la negativa a disputar el partido con Cantimpalos Unami. Félix Gómez, que se recupera de un fuerte esguince en el tobillo, se manifestaba así en torno al tema:

"Pueden decir lo que quieran, pero el club no ha recibido ninguna invitación para jugar ese partido. Algo que entendemos como lo más normal. Nosotros en recuerdo hacía "Lalo" estamos dispuestos a colaborar donde haga falta".

Sin embargo parece cierto que al entrenador del club sí se le dijo y este aceptó. A este planteamiento Félix contesta: "Puede que hablaran con Andrés, pero nosotros no sabemos nada de ello, por lo que nadie puede decir que nos hemos negado a no jugar. El pasado sábado conocimos que había existido una conversación, pero creo que no es la forma de hacer las cosas".

Considera que no es éste el mejor momento para llevar a efecto ese encuentro, "porque la plantilla está con bajas. Hay que tener en cuenta el esfuerzo que están realizando y no se les puede cargar con más partidos".

Una de las jugadoras que está aguantando los 40 minutos de cada uno de los encuentros es Belén Serrano, "a la que haría falta otra jugadora que la acompañara para que pudiera tener unos minutos de descanso y apoyo en cancha. Pero ella sabe que eso no es posible. A ello se une que Malú esté jugando con lesiones en dos dedos de las manos y que algunas juveniles se estén peleando en la cancha con jugadoras avezadas y experimentadas".



"Andrés Rodríguez".

JUAN MARTIN

## BALONMANO

A pesar de los intentos por conseguir el empate

23-21. El Nava Caja Segovia  
cayó ante Quesos San Carlos

El conjunto navero no mantuvo el buen nivel del espléndido juego que realizó en la jornada anterior a ésta y a pesar de los intentos realizados en la segunda mitad no llegó a conseguir el propósito de, al menos, igualar el marcador.

AMARUARRI

Encuentro correspondiente a la séptima jornada de Liga el disputado entre el Quesos Canal UD San Carlos y el Nava Caja Segovia en el pabellón "Huerta del Rey" de la ciudad del Pisuerga.

Poco ambiente en las gradas y tarde muy irregular la protagonizada por los naveros, ya que en los primeros 30 minutos estuvo flojo en ataque, con muchos fallos al momento de culminar la jugada y disparar a puerta y también incapaz de resolver ante el esquema defensivo (5-1) que le planteaban los vallisoletanos. No obstante, el Nava jugó un buen papel defensivo, aunque no estuvo demasiado apoyado atrás por el meta Pelayo, y ello evitó que la diferencia final de este periodo (9-5) fuera más abultada.

Por su parte el Quesos San Carlos dominó la situación realizando un juego de posición, con movimientos rápidos del balón, circulaciones de los extremos y pases al pívot. Aun así las cosas se le complicaron a partir del minuto 45.

El cambio de los naveros en el esquema defensivo para pasar de un 6-1 a un 5-1 con Tinín dedicado en exclusiva al marcaje del hombre fuerte del equipo rival, el central Cañas.

Roto el eje ofensivo de los



Churro, en uno de sus lanzamientos a puerta.

A. MARUGAN

locales, las cosas comenzaron a cambiar y los naveros pasaron a presionar al cambiar también la táctica en ataque moviendo a Juan Ignacio de lateral a central y David pasando a ocupar el puesto de lateral dejado por Juan Ignacio. Se hace un juego más coordinado y se utiliza el bloqueo para dar jugada/gol al pívot. Táctica que se utiliza aprovechando la defensa 5-1 rival y quedar uno a uno a cubrir.

Con este esquema de juego, los naveros pasaron a contro-

lar más la superioridad local y las diferencias comienzan a reducirse.

Pero la lesión padecida por Enrique, que tras sustituir a Pelayo en la portería venía manteniendo una buena actuación, trastoca un poco el acoso iniciado, que unido a la expulsión de David al minuto 54, complica la recuperación navera y favorece que los vallisoletanos continúen ejerciendo su dominio, aunque ya con menor diferencia en el marcador.

## FICHA TECNICA

**QUESOS CANAL UD. SAN CARLOS:** Silvano, Alvarez (2), Cañas (4), Orihuela (4), Rogelio, Martín (1), Sevilla (2), Gregorio (6), Gil, Portela, Aranzábal (4) y Marcos.

**C.P. NAVA CAJA SEGOVIA:** Torres (1), Julio (1), Juan Ignacio (2), Churro (5), David (4), Enrique, Tinín (3), Santi (4), Pelayo (1) y Maroto.

**ARBITROS:** Alfredo Gonzalo Fernández y José Luis García Díaz, de Valladolid. Normal, sin complicaciones en un partido disputado con deportividad.

## TENIS

Sergi Bruguera lidera el grupo Santana  
del Masters nacional

Barcelona (Efe).— El tenista catalán Sergi Bruguera lidera el grupo Santana con dos puntos gracias a su victoria de ayer sobre Javier Sánchez Vicario, por 6-3, 6-2, en la segunda jornada del Masters nacional de tenis, que se está disputando en Barcelona.

El campeón de Roland Garros no tuvo ninguna dificultad para imponerse a su rival y fue por delante durante prácticamente todo el encuentro, salvo en el tercer juego del segundo set, que tuvo un 15-40 en contra.

Sergi Bruguera ha ganado hasta el momento los dos partidos disputados, frente a Jordi Arrese y a Javier Sánchez Vicario y no ha cedido un solo set.

Le siguen en el mismo grupo Alex Corretja y Javier Sánchez Vicario, con un punto cada uno y Jordi Arrese, con cero puntos.

## Triunfo de Corretja

Alex Corretja, clasificado en el puesto veintidós de la lista ATP, abrió la segunda jornada con una victoria frente a Jordi Arrese, por el resultado de 6-2, 6-7 (3-7), 6-4.

Durante el primer set del partido, el jugador entrenado por Pepo Clavet apenas dio opción a su rival y consiguió romperle el servicio en dos ocasiones, en el sexto y octavo juego.

Alex Corretja consiguió salvar un 15-40 desfavorable en el primer juego del segundo set, en el que contó con más dificultad,

dada la reacción de Jordi Arrese.

El séptimo juego de esta segunda manga se lo adjudicó en blanco Corretja, pero en los últimos juegos el medallista de Barcelona'92 consiguió igualar el tanteo y después de forzar el desempate, se adjudicó el set.

En la tercera y definitiva manga Corretja y Arrese mantuvieron un duelo de igualdad, el jugador del CT La Salut avanzó primero en el marcador y consiguió una ventaja de 5-1 pero de nuevo Arrese recortó diferencias y se colocó 5-4.

Al final Corretja se hizo con la victoria, después de cerca de dos horas y media de partido.

## FUTBOL

El PP pide reformas legales y  
más medios fiscales contra  
la violencia en el deporte

A. S.

El senador por Segovia y responsable de deportes del Partido Popular en la Cámara Alta, Pedro Antonio Hernández Escorial, pidió ayer, durante la comparecencia del director general de Deportes, Manuel Fonseca, que se penalice gravemente el apoyo que algunos clubes dan a los seguidores violentos o "ultas".

El senador del PP propuso que se introduzcan sanciones mayores que las actuales en los reglamentos deportivos, como el cierre preventivo de las instalaciones de aquellos clubes que no traten de controlar las acciones de los grupos denominado "ultas".

Asimismo, Hernández Escorial consideró insuficiente la actuación de la Comisión Nacional contra la Violencia, por lo que ha dirigido una serie de preguntas parlamentarias al Gobierno en las que se interesa precisamente por el número de expedientes abiertos por la comisión y por la eficacia de las sanciones dictadas. También se interesó por las reuniones mantenidas y por el grado de participación de los clubes.

## Voluntariado social

El senador del PP, además, solicitó que se intensifique la



PENALOSA

P. A. Hernández Escorial.

creación del voluntariado social en el mundo del deporte, al que calificó como un instrumento esencial en la lucha contra la violencia.

Finalmente, el Partido Popular pidió en el Senado que las leyes ordinarias se adecúen al fenómeno de la violencia en los espectáculos deportivos y que el Ministerio Fiscal intervenga de forma directa en esos conflictos.

Bebeto, con neumonía, baja  
ante el Barcelona y el Borussia

La Coruña (Efe).— El basileño José Roberto Gama de Oliveira, Bebeto, delantero del Deportivo de La Coruña, no podrá jugar los dos próximos partidos frente al Barcelona y Borussia, por estar afectado por una neumonía, según confirmó el médico del club, César Cobián, quien aseguró que el jugador deberá estar una semana de reposo.

La baja de Bebeto complica la situación del Deportivo, sobre todo para el encuentro de vuelta de los octavos de final de la UEFA contra el Borussia Dortmund, ya que tampoco podrá contar con el búlgaro Emil Kostadinov que no fue inscrito para esta competición, ni con el asturiano Javier Manjarín que está sancionado.

La plantilla del conjunto coruñés se entrenó ayer con normalidad en el campo de A Torre, aunque con la ausencia de Voro, Aldana y Julio Salinas, que están con la selección y la de Bebeto por enfermedad.

El delantero valenciano Claudio Barragán, recuperado del golpe que recibió en el encuentro del pasado domingo frente al Real Valladolid, se entrenó ayer ya con casi total normalidad, aunque con alguna molestia en la zona del golpe.

El internacional hispano brasileño Donato manifestó que el partido del próximo sábado en el Nou Camp frente al Barcelona es un encuentro que deben encarar "sin miedo y muy mentalizados de que es un choque muy difícil".

## EN BREVE

**FUTBOL:** Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, almorzó ayer con los miembros de su junta directiva en un restaurante madrileño, se despidió de los empleados del club y dijo a Efe que comenzará su campaña electoral el próximo día 11 ó 12 de diciembre, una vez pasado el 'puente' de la Inmaculada.

\*\*\*

La Guardia Civil detuvo ayer en el aeropuerto de El Prat de

Barcelona a Ahmed Jaffa, presunto autor de una estafa en la venta de coches de lujo en la que se vieron envueltos los jugadores del FC Barcelona Romario, Stoichkov y Epi, informaron fuentes policiales.

**BALONCESTO:** El Caja San Fernando se impuso al Dinamo de Moscú por 65-83 en el segundo partido de la Liga de octavos de final de la Copa Korac, disputado ayer en la capital rusa.

FUTBOL

## La Federación Española estima que el CSD pretende dañar su imagen

Madrid (Efe).— La Real Federación Española de Fútbol (RFEF) estima, en un comunicado remitido a Efe, que desde el Consejo Superior de Deportes (CSD) "se pretende, de nuevo, y en forma recalcitrante, dañar" su imagen "dando a entender que existen anomalías graves en la gestión económica y contable" del máximo organismo balompédico español.

Para la RFEF, "tal cosa es absolutamente incierta", por lo que exige "las aclaraciones pertinentes y debidas" ya que a su juicio "no basta con decir" que 'nadie se ha llevado dinero a casa' y que en este aspecto 'el CSD está tranquilo', ni que 'las irregularidades encontradas sean lo suficientemente importantes como para remitirlas al Tribunal de Cuentas o al fiscal del Estado'.

Estas declaraciones, entre otras, las hicieron el lunes Manuel Fonseca, director general de Deportes, y Juan Ramón Beorlegui, inspector general de Federaciones y Entidades Deportivas del CSD, en su informe de las auditorías de las federaciones.

La RFEF, "con todas sus consecuencias", opina que "se ha hecho especial hincapié en su auditoría específica, imprimiendo a las declaraciones un injustificado tono peyorativo".

### Puntualizaciones

A continuación, la RFEF expone en diez apartados estas puntualizaciones:

1. "La gestión es buena y el estado económico-financiero de la RFEF ofrece plena seguridad hoy y para el futuro".

2. "Los 685.000.000 de pesetas están plenamente justificados. Si alguno de los soportes documentales facilitados por las respectivas federaciones territoriales no fuese satisfactorio, a criterio de la inspección, que se precise de cuál se trata para subsanarlo".

3. "Lo que el presidente cobra anualmente es lo autorizado por la asamblea, por todos los conceptos y con cargo a fondos pro-

pios. No hay, pues, salvedad; sólo recomendación. En cualquier caso, no cobra dietas ni gastos de representación, sino 'en forma de'".

4. "Los miembros federativos no tienen remuneración fija, sólo las dietas cuando acuden a reuniones".

### Déficit

5. "En el apartado de resultados extraordinarios, mantemos el déficit de 12,9 millones de pesetas. El auditor no llegó a 55,2 millones ni a ninguna otra cifra (inicialmente, como se recordará, se llegó incluso a hablar de 107 millones). Lo único que se puso de manifiesto es la necesidad de efectuar algunas reclasificaciones y el CSD aceptó que fuesen realizadas al cierre de 1994".

6. "Según balance, nuestro activo circulante es de 1.170 millones de pesetas y nuestro pasivo equivale a 1.175 millones, lo que supone un fondo de maniobra negativa de cinco millones de pesetas".

7. "No obstante, dada la relación fondo/presupuesto total (no comparable con ninguna otra federación) ni siquiera la cifra de 166 millones sería relevante pues está referida a un momento determinado y al día de hoy perfectamente corregida. No cabe, pues, ningún plan de financiación".

8. "Se han mantenido cuatro reuniones con técnicos del CSD y en ninguna de ellas se aludió al tema anterior".

9. "Como quiera que la situación del seleccionador nacional es legal, sobran los comentarios".

10. "Ya se informó que para el próximo ejercicio la contabilidad del Comité de Arbitros se integrará en la RFEF. En todo caso, debe quedar claro que está incorporada y que es transparente".

"En resumen, 'sostenella y no enmendalla'. La RFEF lamenta profundamente que, donde se presupone responsabilidad, se ejercite la palabrería", concluye el comunicado.



Javier Clemente, durante la conferencia de prensa.

TELEFOTO EFE

El partido comenzará a las nueve y media de la noche

## España se enfrenta a Finlandia con la mente puesta en Bélgica

La selección española se enfrentará hoy en el estadio malagueño de La Rosaleda a Finlandia en un partido amistoso con la mente puesta en Bélgica, y aunque Javier Clemente va a realizar pruebas no quiere perder la seriedad.

Benalmádena (Málaga) (Efe).— El retorno del fútbol de élite a Málaga ha levantado una expectación inusitada en la capital de la Costa del Sol. Tras más de cuatro años y medio está asegurado el lleno y la selección quiere cumplir con juego y, si es posible, goles.

Aunque no se pierde el respeto por el equipo finlandés, que llegó con la ausencia de su estrella, el delantero del Ajax Jari Litmanen, Clemente tendrá la oportunidad de volver a ver dentro del equipo a hombres que han estado fuera por distintos motivos, como Guerrero, Aldana y Goikoetxea, u otros más nuevos, como es el caso del bético Cuéllar, quien hará su debut oficial con la selección absoluta.

Clemente, quien no tiene decidida la alineación todavía, ha anunciado que va a realizar los cinco cambios permitidos en la segunda parte. Todos a la vez e incluido el

portero, porque quiere volver a ver al madridista Santiago Cañizares.

La línea que quizá tenga menos variaciones respecto a anteriores choques será la defensa. Luego, de centro del campo hacia adelante podrá haber múltiples combinaciones.

En la mente de todos los convocados está el partido ante Bélgica. La mayoría piensan que si hoy tienen una buena actuación ante Finlandia tendrán muchas papeletas de estar el día 12 en la concentración de Oviedo.

### Máximo rendimiento

Por ello se van a tomar el choque ante los de Jukka Ikarainen con todo el interés del mundo. Ninguno, lógicamente, quiere perder su sitio en el "cartel", y para esto lo mejor es rendir lo máximo posible.

Ni siquiera los problemas del accidentado y largo viaje a

Málaga han inquietado a los futbolistas de la selección. Todos están muy concentrados y aguardan con ilusión el momento en que Clemente dé la alineación y luego haga los cambios. Solamente un hombre se quedará sin jugar.

Finlandia, pese a que llega con el cartel de víctima sin Litmanen, quiere dar cumplida réplica a los pupilos de Clemente.

El seleccionador nacional espera que los hombres en los que ha confiado estén en buen tono para tener algo ganado ante el importante encuentro en Bélgica, donde se puede apuntalar la clasificación para la Eurocopa'96.

Alineaciones probables:  
ESPAÑA: Zubizarreta, Belsué, Alkorta, Camarasa, Ferrer, Aldana, Nadal, Hierro, Julen Guerrero, Amavisca y Julio Salinas.

FINLANDIA: Niemi, Kannerva, Makela, Eriksson, Rantanen, Helin, Ruhanen, Karjalainen, Myyry, Hjelm y Kolkka.

El partido comenzará a las 21.30 horas (TVE-1).

# REAL VALLADOLID

DOMINGO 4 • 17.00 H.



REAL VALLADOLID S.A.D.

# R. C. CELTA

NUEVO ESTADIO JOSE ZORRILLA



HALCON VIAJES

COMPRA TU ENTRADA JUEVES, VIERNES Y SABADOS MAÑANAS EN HALCON VIAJES (horas comerciales)

¿LES NEGAREMOS HOY UN MUNDO MEJOR?

# MISIONES SALESIANAS



UNA MISION PARA USTED

Madrid, 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 / 543 85 65. Div. Difusión en:  
Barcelona, 08028, Gran Via Carlos III, 53, 7º, 5º, Tel. 93 / 491 49 34.  
Valencia, 46009, Sagunto, 203, 5º, 13º, Tel. 96 / 365 47 01.





Antena 3 Televisión

- 07,30.- RING-RING
- 09,40.- EMPERATRIZ
- 11,10.- NOTICIAS
- 11,15.- VERDE QUE TE QUIERO VERDE
- 11,30.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE CARLOS ARGUINANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- EL DESPRECIO
- 16,30.- CORAZON SALVAJE
- 17,00.- MARIELENA
- 17,40.- SIN FRONTERAS
- 18,45.- TENDIDO CERO. TOROS
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- FUTBOL: España-Finlandia
- 23,20.- ESPECIAL EL CONSORCIO
- 23,45.- EN DIRECTO CON JORDI PUJOL
- 01,00.- TELEDIARIO 3
- 01,30.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 02,00.- CINE: "El demonio del mar"
- 03,50.- TELEDIARIO 4
- 04,20.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 07,00.- LA 2. NOTICIAS
- 08,45.- THAT'S ENGLISH. CURSO 2
- 09,00.- LA 2. NOTICIAS
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11,00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12,10.- TELEFILME
- 13,00.- PINNIC
- 14,30.- BEETLEJUICE
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,30.- FAUNA CALLEJERA
- 17,00.- FUNERAL Y ENTIERRO DEL CARDENAL TARANCON
- 19,00.- BARRIO SESAMO
- 19,30.- CLIP, CLAP, VIDEO
- 20,00.- LA 2. NOTICIAS
- 20,20.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20,30.- UNA DE TRES
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- CINE: "Risas y lágrimas"
- 23,30.- EL DIA QUE ME QUIERAS
- 00,30.- EL LECTOR
- 01,15.- CINE CLUB. CICLO HISPANOAMERICANO: "El costo de la vida" (1988). Dirección: Rafael Montero García. Intérpretes: Rafael Sanchez Navarro, Alma Delfina, Alonso Echenove, Luisa Huertas. Vicisitudes de un joven matrimonio en la ciudad de México. El, casi arquitecto, pierde su empleo con el consiguiente deterioro de su economía.
- 02,50.- EL SHOW DE STEVE ALLEN
- 04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 06,15.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 06,45.- NOTICIAS
- 07,15.- TRAS 3 TRIS BUENOS DIAS
- 09,30.- MI AMADA BEATRIZ
- 10,30.- SANTA BARBARA (Serie)
- 11,30.- TODO VA BIEN
- 13,00.- EL COCHE FANTASTICO (Serie)
- 14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA (Serie)
- 14,30.- COSAS DE CASA (Serie)
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,35.- TELECINE "Condenada"
- 17,30.- AVENTURAS EN AFRICA
- 18,00.- LAS AVENTURAS DEL JOVEN INDIANA JONES (Serie)
- 19,00.- FUTBOL: Sevilla-Atlético de Madrid
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- BODAS REALES
- 22,00.- CITA CON LA VIDA
- 00,00.- EN BUENAS MANOS
- 01,30.- NOTICIAS
- 02,00.- CINE DE MADRUGADA: "Celdas de muerte"
- 04,00.- TELEVENTA
- 05,30.- CINE DE MADRUGADA: "Grandes ambiciones"



- 06,05.- AVANCE DE PROGRAMACION
- 06,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06,50.- TELE VI QUE TE VI
- 09,00.- LOS PERIODICOS
- 09,15.- INES DUARTE SECRETARIA
- 09,50.- LA TRADIDORA
- 10,45.- CINE CORAZON: "La maja desnuda". Dirección: Henry Koster. Intérpretes: Ava Gardner, Anthony Franciosa. En la España del siglo XVIII, el famoso pintor Francisco de Goya quiere hacer un retrato a la duquesa de Alba, con la que mantiene un apasionado romance.
- 12,45.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- VEREDICTO
- 15,30.- LA VIDA ALREDEDOR
- 16,30.- MILAGROS
- 17,30.- PATRULLA X
- 18,00.- POWER RANGERS
- 18,30.- TARZAN
- 19,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19,30.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELECUPON
- 21,10.- KARAOKE
- 21,30.- ¿SI O NO?
- 23,30.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO
- 01,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,40.- CINE: "Puño desnudo". Dirección: Cirio H. Santiago. Intérpretes: Jillian Kisner, Darby Hinton. La lucha de dos bandas rivales en los suburbios de una gran ciudad en la que se suceden los asesinatos y las peleas.
- 03,20.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03,50.- CARIÑO DE PAPEL



- 08,05.- REDACCION. NOTICIAS
- 08,10.- ABC WORLD NEWS
- 08,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Charlie Brown y Snoopy
- 09,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 09,05.- BUENOS DIAS, BUENOS DIAS
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "Los ojos del asesino"
- 13,32.- CINE: "El último amanecer"
- 13,15.- PIEZAS: Rubén, el murciélago
- 13,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- TELESERIE: Entrenador
- 14,30.- TELESERIE: Amo de casa
- 15,00.- DOCUMENTAL: Diablos de Tasmania
- 15,30.- CINE: "Malcolm X"
- 18,44.- DOCUMENTAL: El túnel de la energía
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Animaniacs
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- TELESERIE: El trébol azul
- 21,00.- TELESERIE: Primos lejanos
- 21,28.- PRIMER PLANO
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- MI PELICULA FAVORITA (ROSA VERGES): "El viaje a ninguna parte" (1986)
- 00,16.- DOCUMENTAL: 100 AÑOS DE CINE: "Las estrellas de Hollywood"
- 01,06.- PIEZA EXTRA: HANSARAYAN
- 01,22.- CINE: "El patrullero"
- 03,02.- FUTBOL: LIGA ITALIANA
- 04,40.- CINE: "El pájaro de la felicidad"
- 06,35.- CINE: "Una mujer sin miedo"



TELEMADRID

- 07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07,30.- BUENOS DIAS MADRID
- 09,00.- A SABER
- 09,30.- ME CASE CON DORO
- 10,00.- TELENOTICIAS
- 10,40.- MADRID DIRECTO
- 11,50.- EL JUSTICIERO
- 12,45.- LA BANDA DE ISIDORO
- 13,10.- LA BANDA DE TOM Y JERRY
- 13,30.- LINEA DIRECTA
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- EL ROMPE-CABEZOTAS
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18,40.- TELE EMPLEO
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 21,25.- EL TIEMPO
- 21,30.- PATA NEGRA
- 22,00.- CINE: UNA DE ACCION
- 00,00.- LA CUESTION
- 01,30.- TELENOTICIAS
- 01,35.- TELE EMPLEO
- 01,55.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

AGUSTIN REMESAL: "LOS PROGRAMAS DE LIBROS TARDAN EN CUAJAR"

Los programas sobre libros que en TVE se han emitido han tenido corta vida, como ha sido el caso, en los últimos tiempos, de "Señas de identidad" o "La isla del Tesoro", quizá por la dificultad que entraña hablar del mundo escrito en el mundo televisivo o por exigencias de los índices de audiencia. Sin embargo, el programa "El lector", que dirige el periodista Agustín Remesal en La 2, parece haber alcanzado aceptables índices de audiencia, siempre teniendo en cuenta que estos programas son, inevitablemente, minoritarios. "Son programas que tardan mucho en cuajar", señaló a Efe Agustín Remesal, que, a pesar de este hecho, está contento por la marcha de su programa. "Un concurso —afirma— se sabe si tiene gancho en sólo 10 minutos, pero no así un programa de estas características". Agustín Remesal, un hombre de televisión, recuerda, no obstante, que "en este país no podemos ser mesiánicos. No es función de la televisión promover que se

lea o no; la televisión está para hacer programas de televisión y, además, estos programas son minoritarios y lo serán siempre". Reconoce que el ambiente cultural de París, donde ha permanecido varios años como corresponsal para el canal público, le ha influido, así como el programa de la televisión pública francesa "Apostrophe", "programa que, por cierto, ha tenido también una audiencia minoritaria". El objetivo de Remesal y su equipo es "tocar techo de audiencia, algo que creo que todavía no hemos conseguido, y así sabremos cuáles son nuestras posibilidades". "El lector" se emite hoy con el título de "Contando vidas" y asistirán como invitados la escritora Carmen Llorca, que acaba de escribir una biografía de Eva Perón; Juan José Armas Marcelo, que acaba de publicar "Madrid, distrito federal"; Miguel Sánchez Ostiz, que hablará de su "Guía paralela de Pamplona", y Carmen Fernández de Blas, directora de ediciones de Espasa-Calpe.

SE ESTRENA "MIS BODAS REALES", EN ANTENA 3 TV

La cadena privada Antena 3 TV comenzará a emitir hoy, a las 21,30 horas, el primer capítulo de la serie "Mis bodas reales", dirigida por Jaime Peñafiel, que durante muchos años trabajó en la revista "Hola". Aprovechando el reciente anuncio del compromiso de la Infanta Elena y Jaime Marichalar, Antena 3 comienza a emitir esta serie, cuyo primer capítulo es "Juan Carlos y Sofía", con la que se pretende revisar una parte de la historia más reciente de las monarquías europeas. "Mis bodas reales" no es una simple recopilación

de las imágenes de estos enlaces, sino que cada capítulo desvela acontecimientos y circunstancias que en su día fueron desconocidos, bien porque así se quiso o por la actuación de la censura. Por cierto, la ceremonia de la boda será tan solo el "happy end" de la narración. Además del enlace entre los hoy Reyes de España, esta serie ofrecerá, entre otras, las bodas de Raniero y Grace Kelly, el Shah y Farad Diba, Balduino y Fabiola, Carlos Hugo e Irene, Beatriz y Claus y Hussein de Jordania y Noor.



- 14,00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
- 14,30.- AVANCE REDACCION 21

- 14,45.- SERVICIO SEGOTEXT
- 19,30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- CASTILLA Y LEON CADA DIA MAS
- 20,30.- REDACCION 21
- 21,15.- TERTULIA
- 22,45.- REDACCION 21
- 23,45.- SERVICIO SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:  
"Los peores años de nuestra vida"  
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:  
"LA MASCARA"  
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:  
"Cuando un hombre ama a una mujer"  
SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:  
"EL CUERVO"  
SONIDO DOLBY STEREO

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### "EL TRIUNFO DEL AMOR"

Setenta y dos horas después de la petición de mano de la Infanta Elena de Borbón, tres revistas del corazón publicaron ayer ediciones especiales con títulos como "Elena y Jaime, el triunfo del amor, o "El día más feliz de Elena", e imágenes de la ceremonia del sábado en el Palacio de la Zarzuela. "Lecturas", "Diez Minutos" y "Semana" adelantaron al martes su edición semanal y dedican la mayor parte de su último número a informar sobre la petición de mano de la Infanta Elena y de su romance con Jaime de Marichalar, a la vez que especulan con la fecha y el escenario de la boda. Para "Lecturas", que dedica a los novios la portada y un cuadernillo interior de 48 páginas, el 26 de noviembre ha sido "El día más feliz de Elena". Incluye el semanario fotografías de los novios solos, con la familia de uno y otra, detalles de los regalos que se intercambiaron e imágenes de la vida de Jaime de Marichalar en París. Además, recoge propuestas de peinados para la novia el día de su boda, diseñados por destacados estilistas, y recuerda en otras páginas como se conocieron la Infanta y el economista navarro. Esta revista resume en entrañables fotografías los treinta años de Elena de Borbón, recuerda otras bodas de la familia Borbón e investiga las raíces de los Marichalar.

### MISCELANEA



Keith Richards y Nick Jagger anunciaron en rueda de prensa el recorrido de su gira europea. TELEFOTO EFE

Se pondrán a la venta 45.000 entradas a un precio de 5.000 pesetas

## Los "Rollings Stones" ofrecerán en Gijón el único concierto en España

Los "Rolling Stones" ofrecerán en Gijón el próximo 22 de julio el único concierto en España de su gira europea, según confirmó el grupo de rock en Miami durante la presentación de la misma, según informaron ayer fuentes municipales.

Gijón, (Efe).— Para ultimar los detalles del contrato del concierto, que se celebrará en el estadio de El Molinón, el concejal de Festejos del Ayuntamiento de Gijón, Daniel Gutiérrez Granda, viaja esta mañana a Londres con el fin de entrevistarse con los productores europeos de la gira, que llevará por nombre "Voodoo Lounge" y que recorrerá quince países, con un solo espectáculo en cada uno de ellos.

En el concierto, cuya producción será una de las más importantes que haya pasado por España, los "Rolling Stones" tocarán alrededor de 30 canciones durante unas tres horas, con el apoyo de los más sofisticados medios tecnológicos.

Serán aproximadamente 45.000 entradas las que se pondrán a la venta en toda España, a un precio aproximado de 5.000 pesetas.

La venta de entradas se iniciará en el mismo momento que esté firmado por ambas partes el contrato, algo que no se demorará más de un mes, y se calcula que se agotarán antes de la primavera, según las fuentes municipales.

El Ayuntamiento, que lleva desde el pasado mes de junio negociando en secreto la celebración de este concierto, pretende poner en práctica algunas ideas de promoción de la ciudad, y se baraja la posibilidad de ofertar viajes de aproximadamente una semana de duración para asistir al espectáculo.

● El franciscano José Ramón Urcelay, de 28 años, primer religioso juzgado en España por insumiso, fue ayer detenido y trasladado a la cárcel de Pamplona, según informaron ayer fuentes del Movimiento de Objeción de Conciencia (MOC). Urcelay, fue juzgado en San Sebastián el pasado 16 de junio y condenado a un año de prisión, condena para la que se negó a firmar la remisión condicional. Posteriormente, según indicaron fuentes del MOC, el juez dictó contra el franciscano orden de búsqueda y captura y ayer fue detenido en Pamplona en la comunidad parroquial San Francisco de Asís.

● El 7,8 por ciento de los españoles entre los 20 y los 75 años son obesos, según los datos facilitados ayer por Basilio Moreno, del servicio de Endocrinología del hospital Gregorio Marañón. Moreno señaló que la obesidad es más frecuente en el sexo femenino, con un 8,4 por ciento frente a un 7,3 por ciento de los hombres, es más habitual entre los 55 y los 64 años y se da en un porcentaje mayor en la población con un nivel socio-cultural más bajo.

● La empresa alicantina "Jose Miguel Poveda S.A." ha desarrollado un tipo de pan que dura fresco dos años, lo que permite eliminar una de las principales molestias alimenticias que padecían los grandes colectivos desplazados, caso del Ejército o los refugiados concentrados en campos humanitarios.

### HOY NO ES FIESTA

## Doce mil niños brasileños han contraído el sida

Sao Paulo (Brasil), (Efe).— Doce mil niños brasileños han contraído el sida, según cifras divulgadas ayer en Sao Paulo en la inauguración del II Encuentro Nacional sobre Sida Pediátrico.

La gran cantidad de niños infectados por el virus en Brasil fue dada a conocer por la Organización Mundial de la Salud (OMS), que participa en la reunión sobre sida pediátrico organizada por el hospital de enfermedades infecciosas "Emilio Ribas" de la citada ciudad brasileña.

Según las estadísticas de la OMS, 500.000 niños de todo el mundo son portadores del virus del sida y la organización calcula que esta cifra puede elevarse a diez millones en el año 2000. Brasil, con 53.326 casos de sida registrados oficialmente

hasta julio pasado, es el cuarto país del mundo, después de EE.UU., Uganda y Tanzania, en número de casos de la enfermedad, según cifras de la OMS.

El aumento en Brasil del número de casos de sida en menores de edad, que en 1985 era de uno cada semana y actualmente es de cuatro semanalmente, obligó al hospital "Emilio Ribas", el que trata más niños enfermos por esta causa, a convocar desde el año pasado a especialistas de todo el mundo para discutir el problema.

Según los especialistas, el aumento del número de menores portadores de la enfermedad obedece al significativo aumento del número de mujeres en edad fértil que contraen el virus en relaciones heterosexuales.

### VISTO Y NO VISTO



PREPARADOS, LISTOS... ¡NAVIDAD!.— Mañana arrancaremos la penúltima página de los meses del año y entraremos de lleno en los postreros 31 días de este duro 1994. Esto significa que las fechas navideñas llegan, y por si quedaba algún despistado que no haya recibido en su casa publicidad de juguetes o no haya visto los primeros anuncios de mazapanes y polvorones, los comercios preparan ya sus escaparates para lo que nos espera. Que Dios reparta suerte...— (Foto: Juan Martín).